

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 211

fyrtioandra årgången

11 augusti 1999

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1763/1999 av den 29 juli 1999 om ordningen för import till gemenskapen av produkter med ursprung i Republiken Albanien och om ändring, såvitt avser Republiken Albanien, av förordning (EG) nr 2820/98 om tillämpning av en flerårig ordning med allmänna tullförmåner under tiden 1 juli 1999–31 december 2001** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 1764/1999 av den 10 augusti 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 20
- Kommissionens förordning (EG) nr 1765/1999 av den 10 augusti 1999 om ändring av förordning (EG) nr 2198/98 och om höjning till 2 300 125 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det tyska interventionsorganet 22
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1766/1999 av den 10 augusti 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1232/1999 och om höjning till 400 171 ton av den stående anbudsinfordran för export av vete av brödkvalitet som innehas av det tyska interventionsorganet** 24
- Kommissionens förordning (EG) nr 1767/1999 av den 10 augusti 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1666/98 och om höjning till 450 320 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet 26
- Kommissionens förordning (EG) nr 1768/1999 av den 10 augusti 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1759/98 och om höjning till 1 404 507 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det Förenade kungarikets interventionsorgan 28
- Kommissionens förordning (EG) nr 1769/1999 av den 10 augusti 1999 om leverans av slipat ris till en hamn i gemenskapen för senare leverans till Ryssland 30
- Kommissionens förordning (EG) nr 1770/1999 av den 10 augusti 1999 om transport av slipat ris till Ryssland 35

2

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 1771/1999 av den 10 augusti 1999 om leverans av vete och råg av brödkvalitet till Ryssland	38
	Kommissionens förordning (EG) nr 1772/1999 av den 10 augusti 1999 som fastställer i vilken utsträckning ansökningar om exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött kan accepteras	45
	Kommissionens förordning (EG) nr 1773/1999 av den 10 augusti 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1135/1999 om öppnande av ett andra anbudsförfarande för anskaffning av griskött på gemenskapsmarknaden för senare leverans till Ryssland och om upphävande av förordning (EG) nr 1248/1999	46
	* Rådets direktiv 1999/81/EG av den 29 juli 1999 om ändring av direktiv 92/79/EEG om tillnärmning av skatt på cigaretter, direktiv 92/80/EEG om tillnärmning av skatter på andra tobaksvaror än cigaretter och direktiv 95/59/EG om andra skatter än omsättningsskatter som påverkar förbrukningen av tobaksvaror	47

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

1999/556/EG:

- * Kommissionens beslut av den 20 juli 1999 om ändring av beslut 95/473/EG om fastställande av förteckningen över godkända vattenbruksanläggningar i Frankrike ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 2153]

1999/557/EG:

- * Kommissionens beslut av den 22 juli 1999 om en begäran om undantag inlämnad av Italien i enlighet med artikel 8.2 c i rådets direktiv 70/156/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon [delgivet med nr K(1999) 2292]

1999/558/EG:

- * Kommissionens beslut av den 26 juli 1999 om ändring av rådets beslut 79/542/EEG och kommissionens beslut 92/160/EEG och 93/195/EEG när det gäller import av registrerade hästar från Ecuador ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 2438]

1999/559/EG:

- * Kommissionens beslut av den 10 augusti 1999 om ekonomiska bidrag från gemenskapen för utrotning av bluetongue i Grekland vid ett eventuellt nytt utbrott av sjukdomen [delgivet med nr K(1999) 2622]

1999/560/EG:

- * Kommissionens beslut av den 10 augusti 1999 om ändring för andra gången av beslut 1999/212/EG om vissa åtgärder för att förhindra spridning av viruset som orsakar mul- och klövsjuka från Algeriet, Marocko och Tunisien till Europeiska gemenskapens territorium ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 2623]



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1763/1999

av den 29 juli 1999

om ordningen för import till gemenskapen av produkter med ursprung i Republiken Albanien och om ändring, såvitt avser Republiken Albanien, av förordning (EG) nr 2820/98 om tillämpning av en flerårig ordning med allmänna tullförmåner under tiden 1 juli 1999–31 december 2001

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

1. Till grund för förbindelserna mellan Europeiska unionen och icke-associerade länder i Sydosteuropa ligger EU:s regionala strategi, vilken utformats på grundval av rådets slutsatser av den 29 april 1997, vilka innefattar ett antal gemensamma principer och villkor, bland annat när det gäller beviljande av handelskoncessioner på förmånsbasis.
2. Alla länder i fd. Jugoslavien som omfattas av EU:s regionala strategi för icke-associerade länder i Sydosteuropa och som uppfyller de relevanta villkoren omfattas av handelskoncessioner på förmånsbasis.
3. Även Albanien omfattas av EU:s regionala strategi och uppfyller för närvarande de relevanta villkoren enligt denna strategi för beviljandet av autonoma handelsförmåner.
4. Avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Republiken Albanien om handel och kommersiellt och ekonomiskt samarbete⁽¹⁾ innehåller inga bestämmelser om beviljande av handelskoncessioner på förmånsbasis jämförbara med dem som i form av auto-

noma handelsförmåner tillämpas när det gäller de länder som uppstått ur f.d. Jugoslavien.

5. Om Albanien beviljades autonoma handelsförmåner utöver Allmänna preferenssystemet skulle det bli möjligt att, utan att behöva inleda förhandlingar, komplettera bestämmelserna i avtalet så att det upprättas en handelsordning jämförbar med den som normalt tillämpas för regionen, med beaktande samtidigt av den särskilda situation som råder i handeln mellan Europeiska gemenskapen och Albanien. Dessa autonoma handelsförmåner skulle underkastas samma grundläggande regler som de som gäller för de länder som uppstått ur f.d. Jugoslavien. I linje med den ordning som gäller för dessa länder bör därför, när dessa autonoma handelsförmåner väl är tillämpliga, tillämpningsområdet för Allmänna preferenssystemet begränsas till jordbruksprodukter för Albanien del.
6. Sådana handelsförmåner innefattar befrielse från tullar och avskaffande av kvantitativa begränsningar för industriprodukter, dock ej för vissa produkter som omfattas av tulltak, samt särskilda medgivanden (befrielse från tullar, nedsättning av den jordbruksrelaterade delen, tullkvoter) för diverse jordbruksprodukter.
7. Mot bakgrund av erfarenheterna från det avtal mellan gemenskapen och Albanien om textilprodukter som var i kraft mellan 1992 och 1997 bör specifika tulltak fastställas för dessa produkter.
8. Specifika koncessioner bör fastställas för fiskeriprodukter.
9. Tillämpliga bestämmelser i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993⁽²⁾ om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽³⁾ bör tillämpas när det gäller intygande och metoder för det administrativa samarbetet.

⁽²⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 502/1999 (EGT L 65, 12.3.1999, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 955/1999 (EGT L 119, 7.5.1999, s. 1).

⁽¹⁾ EGT L 343, 25.11.1992, s. 2.

10. Gemenskapsövervakning kan åstadkommas genom ett administrativt förfarande som innebär att importen av produkterna i fråga på gemenskapsnivå avräknas från taken efter hand som produkterna deklarerats hos tullmyndigheterna för övergång till fri omsättning. Detta administrativa förfarande måste utformas så att tullarna kan återinföras när taken nåtts på gemenskapsnivå.

11. Detta administrativa förfarande förutsätter ett nära och synnerligen snabbt fungerande samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen, och kommissionen måste kunna följa avräkningen mot taken.

12. Det ankommer på gemenskapen att fatta beslut om att öppna tullkvoter inom ramen för sina internationella förpliktelser. En effektiv gemensam förvaltning av dessa kvoter bör emellertid inte hindra att medlemsstaterna bemyndigas att från kvotvolymerna ta ut nödvändiga mängder motsvarande deras faktiska import. Denna form av förvaltning kräver dock ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen, och kommissionen måste särskilt kunna övervaka kvotförbrukningen och underrätta medlemsstaterna om detta.

13. Det är särskilt nödvändigt att se till att alla gemenskapsimportörer har lika och oavbruten tillgång till kvoterna och att de tullsats som införts för kvoterna oavbrutet tillämpas på all import av de berörda produkterna till alla medlemsstater till dess att kvoterna är förbrukade.

14. För att rationalisera och förenkla förvaltningen bör det föreskrivas att kommissionen, efter samråd med Tullkodexkommittén, får göra nödvändiga ändringar och tekniska anpassningar av denna förordning.

15. När gemenskapens ekonomiska intressen skadas genom bedrägerier, allvarliga och upprepade oegentligheter eller uppenbart bristande administrativt samarbete i Albanien måste gemenskapen kunna ingripa snabbt gentemot landet. Om det finns tillräcklig bevisning bör kommissionen ha möjlighet att, sedan den underrättat medlemsstaterna och de berörda aktörerna om sina misstankar och grunderna för dessa, tillfälligt upphäva vissa förmåner.

16. Importordningen bör förlängas på grundval av villkor som rådet fastställer med hänsyn till utvecklingen av förbindelserna mellan gemenskapen och Albanien, inbegripet inom ramen för den regionala strategin.

Ordningen bör därför tidsbegränsas och gälla till och med den 31 december 2001.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Om inte annat följer av de särskilda bestämmelserna i artiklarna 2, 3, 4 och 5 får produkter med ursprung i Albanien, med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga II till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och i bilaga A till den här förordningen, importeras till gemenskapen utan tillämpning av kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan och med befrielse från tull eller avgifter med motsvarande verkan.

2. För att en produkt skall kunna omfattas av någon av förmånerna enligt denna förordning måste produkten motsvara den ursprungsdefinition som antagits enligt det förfarande som anges i artikel 249 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92.

3. I avvaktan på att den ursprungsdefinition som avses i punkt 2 antagits och trätt i kraft måste en produkt, för att kunna omfattas av någon av förmånerna enligt denna förordning, motsvara den definition av begreppet ursprungsvara som fastställs i del I avdelning IV kapitel 2 avsnitt 2 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93.

Artikel 2

Bearbetade jordbruksprodukter

Vid import till gemenskapen av de produkter som förtecknas i bilaga B skall de importtullar, i form av tull och den jordbruksrelaterade delen, tillämpas som anges för varje produkt i den bilagan.

Artikel 3

Industriprodukter och textilprodukter-tulltak

1. Från och med den 1 januari till och med den 31 december varje år skall import till gemenskapen av vissa produkter med ursprung i Albanien, vilka förtecknas i bilaga C, vara befriad från tull inom ramen för de årliga tulltak som anges i den bilagan.

En beskrivning av de produkter som avses i första stycket och uppgift om deras nummer i Kombinerade nomenklaturen och om tulltakens nivåer finns i nämnda bilaga. Tulltaken skall varje år höjas med 5 % i förhållande till den volym som gällde under det föregående året.

2. Bilaga C del II innehåller särskilda bestämmelser om separata tulltak för direktimport och återimport av textilprodukter efter passiv förädling i enlighet med förordning (EG) nr 3036/94 (*).

(* EGT L 322, 15.12.1994, s. 1.

3. De tulltak som avses i denna artikel skall omfattas av gemenskapsövervakning, som skall administreras av kommissionen i nära samarbete med medlemsstaterna, i enlighet med artikel 308d i förordning (EEG) nr 2454/93.

4. Avräkning från taken skall ske allt eftersom produkterna deklarerats för tullmyndigheterna för övergång till fri omsättning, åtföljda av ett ursprungsbevis som är utfärdat i enlighet med artikel 1.2 och 1.3.

Varor får avräknas från ett tak endast om ursprungsbeviset uppvisas före den dag då tullarna återinförs.

5. När ett tulltak nåtts får kommissionen anta en förordning genom vilken de tullar som tillämpas för import från tredje land av de berörda produkterna återinförs till och med kalenderårets utgång.

Artikel 4

Jordbruksprodukter

Produkter enligt förteckningen i bilaga D med ursprung i Albanien skall få importeras tullfritt till gemenskapen i överensstämmelse med de tullkoncessioner som anges i den bilagan.

Artikel 5

Jordbruksprodukter inbegripet fiskeriprodukter-tullkvoter

1. De tullar som tas ut på import till gemenskapen av produkter med ursprung i Albanien och enligt förteckningen i bilaga E skall tillfälligt upphöra att gälla under den tidsperiod, för de importmängder och inom gränserna för de gemenskapstullkvoter som anges för varje produkt.

2. De tullkvoter som avses i denna artikel skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artikel 308a-308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

3. Varje medlemsstat skall se till att importörer av produkterna i fråga har lika och oavbruten tillgång till tullkvoterna i den utsträckning som medges enligt kvotmängderna.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 6

För det första tillämpningsåret skall de tullkvoter och tulltak som anges i bilagorna C och E beräknas i proportion till de angivna mängderna med hänsyn till den tid som gått innan denna förordning börjat tillämpas.

Artikel 7

1. De bestämmelser som är nödvändiga för tillämpningen av denna förordning, bortsett från de bestämmelser som avses i artikel 3.4, särskilt

a) ändringar och tekniska anpassningar som är nödvändiga till följd av ändringar i Kombinerade nomenklaturen och TARIC-nummer, och

b) anpassningar som är nödvändiga till följd av andra avtal som ingåtts mellan gemenskapen och Albanien,

skall fastställas av kommissionen, biträdd av Tullkodexkommittén, i enlighet med förfarandet i punkt 2.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 205.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Rösterna från medlemsstaternas företrädare i kommittén skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionen skall anta åtgärderna, som skall gälla omedelbart. Om dessa åtgärder inte är förenliga med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast överlämna dem till rådet. I sådana fall

a) får kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under en tid som inte överstiger en månad från dagen då rådet underrättats,

b) får rådet fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i a.

3. Kommittén får undersöka alla frågor avseende tillämpningen av tullkvoter och tulltak som tas upp av dess ordförande, antingen på dennes eget initiativ eller på begäran av en medlemsstat.

Artikel 8

Medlemsstaterna och kommissionen skall genom ett nära samarbete tillse att denna förordning efterlevs.

Artikel 9

Klausul om tillfälligt upphävande

1. Om kommissionen anser att det finns bevis för att det förekommer bedrägerier eller att det brister i samarbetet från Albanien sida i fråga om sådant administrativt samarbete som krävs för att kontrollera ursprungsbevis, får den under tre månader helt eller delvis upphäva de förmåner som fastställs genom denna förordning, förutsatt att kommissionen först har — informerat den kommitté som avses i artikel 7,

— uppmanat medlemsstaterna att vidta sådana förebyggande åtgärder som krävs för att skydda gemenskapens ekonomiska intressen,

— i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* offentliggjort ett tillkännagivande om att det på goda grunder kan betvivlas att förmånslandet tillämpar förmånsordningen korrekt och att det därför finns anledning att ifrågasätta om landet även fortsättningsvis skall omfattas av de fördelar som beviljas genom denna förordning.

2. En medlemsstat får inom tio dagar hänskjuta kommissionens beslut till rådet. Rådet får inom 30 dagar med kvalificerad majoritet fatta ett annat beslut.

3. När perioden för upphävandet löper ut skall kommissionen antingen

— efter samråd med den kommitté som avses i punkt 1 besluta att det tillfälliga upphävandet skall avslutas, eller

— besluta att förlänga upphävandet i enlighet med förfarandet i punkt 1.

Artikel 10

Förordning (EG) nr 2820/98 ⁽¹⁾ ändras på följande sätt:

I bilaga III, vilken innehåller en lista över länder och territorier som omfattas av de allmänna tullförmånerna, skall fotnot (1) införas efter "AL Albanien".

Artikel 11

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den första dagen i den andra månaden efter ikraftträdandet till och med den 31 december 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 29 juli 1999.

På rådets vägnar

S. HASSI

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 357, 30.12.1998, s. 1.

BILAGA

"BILAGA A

beträffande de uteslutna produkter som avses i artikel 1.1

Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av 'Varuslag' endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där 'ex KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

KN-nr	Varuslag
ex 0509 00	Naturlig tvättsvamp av animaliskt ursprung:
0509 00 90	– Annan än rå
1302	Västsafter och växtextrakter; pektinämnen, pektinater och pektater; agar-agar samt annat växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
	– Växtsafter och växtextrakter:
1302 13 00	– – Humleextrakt
	– Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur vegetabiliska produkter:
1302 31 00	– – Agar-agar
1302 32	– – Växtslem och andra förtjockningsmedel, även modifierade, erhållna ur frukter eller frön från johannesbröd eller ur guarfrön:
1302 32 10	– – – Ur frukter eller frön från johannesbröd
1505	Ullfett och fettartade ämnen erhållna ur ullfett (inbegripet lanolin)
1515	Andra vegetabiliska fetter och feta oljor (inbegripet jojobaolja) samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:
1515 60	– Jojobaolja och fraktioner av denna olja:
1515 60 90	– – Andra slag
1518 00	Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516; oätliga blandningar eller beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
	– Andra slag:
1518 00 91	– – Animaliska och vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter och oljor, kokta, oxiderade, dehydratiserade, faktiserade, blåsta, polymeriserade genom upphettning i vakuum eller i inert gas eller på annat sätt kemiskt modifierade, med undantag av produkter enligt nr 1516
	– – Andra:
1518 00 95	– – – Oätliga blandningar eller beredningar av animaliska fetter eller oljor eller av animaliska och vegetabiliska fetter eller oljor samt fraktioner av dessa
1518 00 99	– – – Andra
1520 00 00	Glycerol, rå; glycerolvatten och glycerollut

KN-nr	Varuslag
1521 1521 10 1521 10 90 1521 90 1521 90 99	Vegetabiliska vaxer (andra än triglycerider), bivax, andra insektsvaxer samt spermaceti (valrav), även raffinerade eller färgade: – Vegetabiliska vaxer: – – Andra – Andra: – – Bivax och andra insektsvaxer, även raffinerade eller färgade: – – – Andra än råa
1702 1702 11 00 1702 30 1702 30 51 och 59 1702 50 00 1702 90 1702 90 10	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör: – Mjölksocker (inbegripet kemiskt ren laktos) samt sirap och andra lösningar av mjölksocker: – – Innehållande minst 99 viktprocent laktos beräknat på torrsubstansen – Druvsocker (inbegripet kemiskt ren glukos) samt sirap och andra lösningar av druvsocker, inte innehållande fruktos (fruktos) eller innehållande mindre än 20 viktprocent fruktos beräknat på torrsubstansen: – – Annat: – – – Innehållande minst 99 viktprocent druvsocker beräknat på torrsubstansen – Kemiskt ren fruktos – Andra slag, inbegripet invertsocker: – – Kemiskt ren maltos
1803	Kakaomassa, även avfettad
1804 00 00	Kakaosmör (fett eller olja)
1805 00 00	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel
1901 ex 1901 10 00 1901 20 00 1901 90 1901 90 11 och 19 ex 1901 90 91 och 99	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakaopulver beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakaopulver beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: – Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar: – Med undantag av beredningar som innehåller kakaopulver och beredd mjölk i pulverform – Mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905 – Andra slag: – – Maltextrakter – – Andra: – Med undantag av livsmedelsberedningar som innehåller kakaopulver och beredd mjölk i pulverform för dietiskt eller kulinariskt bruk

KN-nr	Varuslag
1902	<p>Pastaproducter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:</p> <p>– Okokta pastaproducter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:</p>
1902 11 00	-- Innehållande ägg
1902 19	-- Andra
1902 40	– Couscous:
1902 40 10	-- Inte beredda
1903 00 00	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter
2008	<p>Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:</p> <p>– Nötter, jordnötter och andra frön, även blandade med varandra:</p>
2008 11	-- Jordnötter:
2008 11 10	--- Jordnötssmör
2008 99	<p>– Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:</p> <p>-- Andra:</p> <p>--- Utan tillsats av alkohol:</p> <p>---- Utan tillsats av socker:</p>
ex 2008 99 99	----- Andra:
2008 99 99	– Vinblad, humleskott och liknande ätliga växtdelar
2101	<p>Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:</p> <p>– Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:</p>
2101 11	-- Extrakter, essenser och koncentrat
2101 12	-- Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:
2101 12 92	--- Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat av kaffe
2101 20	– Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:
2101 20 20	-- Extrakter, essenser och koncentrat
2101 20 92	-- Beredningar:
2101 20 92	--- På basis av extrakter, essenser eller koncentrat av te eller matte
2101 30	– Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter

KN-nr	Varuslag
2102 2102 20 2102 20 11 och 19 2102 30 00	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver: – Inaktiv jäst; andra encelliga mikroorganismer, döda: – – Inaktiv jäst – Beredda bakpulver
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar
2106 2106 10 2106 10 20 2106 90 2106 90 20 ex 2106 90 92	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: – Proteinkoncentrat och texturerade proteiner: – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse – Andra slag: – – Sammansatta alkoholhaltiga beredningar av sådana slag som används för framställning av drycker – – Andra: – – – Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse: – – – – Utom hydrolysprodukter av protein och autolysprodukter av jäst
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009
2203 00	Maltdrycker
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen
2207	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av minst 80 volymprocent; etylalkohol och annan sprit, denaturerade, oavsett alkoholhalt
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit; likör och andra spritdrycker
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter, av tobak eller tobaksersättning
2403	Andra varor tillverkade av tobak eller tobaksersättning; 'homogeniserad' eller 'rekonstituerad' tobak; tobaksextrakt

KN-nr	Varuslag
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer:
	– Andra polyoler:
2905 43 00	-- Mannitol
2905 44	-- D-Glucitol (sorbitol)
2905 45 00	-- Glycerol
3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker:
3302 10	– Av sådana slag som används som råvaror inom industrin:
	-- Av sådana slag som används vid tillverkning av drycker:
	--- Blandningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck:
3302 10 10	---- Med en verklig alkoholhalt överstigande 0,5 volymprocent
	---- Andra:
3302 10 21	----- Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim:
3501 10	– Kasein
3501 90	– Andra slag:
3501 90 90	-- Andra
3502	Albuminer (inbegripet koncentrat av två eller flera vassleproteiner innehållande mer än 80 viktprocent vassleproteiner, beräknat på torrsubstansen), albuminater och andra albuminderivat:
3502 11 90 och 19 90	– Äggalbumin, som ej är olämpligt eller avsett att göras olämpligt som livsmedel
3502 20	– Mjölkalbumin (inbegripet koncentrat av två eller flera vassleproteiner):
3502 20 91 och 99	-- Annat än olämpligt eller avsett att göras olämpligt som livsmedel
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:
3505 10	– Dextrin och annan modifierad stärkelse:
3505 10 10	-- Dextrin
	-- Annan modifierad stärkelse:
3505 10 90	--- Annan
3505 20	– Lim och klister
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripa någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44

BILAGA B

beträffande de tullbestämmelser som gäller för vissa varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter som avses i artikel 2

Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av 'Varuslag' endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där 'ex KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

KN-nr	Varuslag	Tullsats (!)
0403	Kärnmjolk, filmjolk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och gräddde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:	
0403 10	– Yoghurt:	
0403 10 51 till 99	– – Smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	EA
0403 90	– Andra slag:	
0403 90 71 till 99	– – Smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	EA
0405	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk; bredbara smörfettsprodukter:	
0405 20	– Bredbara smörfettsprodukter:	
0405 20 10	– – Med en fetthalt av minst 39 viktprocent men mindre än 60 viktprocent	EA
0405 20 30	– – Med en fetthalt av minst 60 viktprocent men mindre än 75 viktprocent	EA
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:	
0710 40 00	– Sockermajs	EA
0711	Grönsaker tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:	
0711 90	– Andra grönsaker; blandningar av grönsaker:	
	– – Grönsaker:	
0711 90 30	– – – Sockermajs	EA
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:	
1517 10	– Margarin med undantag av flytande margarin:	
1517 10 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent	EA
1517 90	– Andra slag:	
1517 90 10	– – Med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent	EA

KN-nr	Varuslag	Tullsats (%)
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:	
1704 10	– Tuggummi, även överdraget med socker	EA
1704 90	– Andra slag:	
1704 90 10	– – Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser	9 %
1704 90 30	– – Vit choklad	EA
1704 90 51 till 99	– – Andra	EA
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:	
1806 10	– Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel:	
1806 10 15	– – Inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 5 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	Fri
1806 10 20	– – Innehållande minst 5 viktprocent men mindre än 65 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	EA
1806 10 30	– – Innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	EA
1806 10 90	– – Innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	EA
1806 20	– Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulation eller liknande form, löst förpackade i förpackningar innehållandet mer än 2 kg	EA
	– Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:	
1806 31 00	– – Fyllda	EA
1806 32	– – Ofyllda	EA
1806 90	– Andra slag	EA
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakaopulver beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakaopulver beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
ex 1901 10 00	– Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar: – Innehållande kakaopulver och tormjöl	EA

KN-nr	Varuslag	Tullsats (%)
1901 90	– Andra slag:	
	– – Andra livsmedelsberedningar:	
ex 1901 90 91	– – – Utan innehåll av mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros (inbegripet invertsocker) eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse, med undantag av livsmedelsberedningar i pulverform av varor enligt nr 0401–0404:	
	– Livsmedelsberedningar som innehåller kakaopulver och beredd mjölk i pulverform för dietiskt eller kulinariskt bruk	12,8 %
ex 1901 90 99	– – – Andra:	
	– Livsmedelsberedningar som innehåller kakaopulver och beredd mjölk i pulverform för dietiskt eller kulinariskt bruk	EA
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd:	
1902 20	– Fyllda pastaprodukter; även kokta eller på annat sätt beredda:	
1902 20 91 och 99	– – Andra	EA
1902 30	– Andra pastaprodukter	EA
1902 40	– Couscous:	
1902 40 90	– – Andra	EA
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans	EA
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:	
2001 90	– Andra slag:	
2001 90 30	– – Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2001 90 40	– – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse	EA
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006:	
2004 10	– Potatis:	
	– – Annan:	
2004 10 91	– – – I form av mjöl eller flingor	EA
2004 90	– Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:	
2004 90 10	– – Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA

KN-nr	Varuslag	Tullsats (%)
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:	
2005 20	– Potatis:	
2005 20 10	– – I form av mjöl eller flingor	EA
2005 80 00	– Sockermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
	– Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:	
2008 91 00	– – Palmhjärtan	9 %
2008 99	– – Andra:	
	– – – Utan tillsats av alkohol:	
	– – – – Utan tillsats av socker:	
2008 99 85	– – – – – Majs, med undantag av sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2008 99 91	– – – – – Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse	EA
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:	
	– Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av dessa extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:	
2101 12	– – Beredningar på basis av extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe:	
2101 12 98	– – – Andra	EA
2101 20	– Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:	
	– – Beredningar:	
2101 20 98	– – – Andra	EA
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:	
2102 10	– Aktiv jäst:	
2102 10 10	– – Jästkulturer	8 %
2102 10 31 och 39	– – Bagerijäst	EA
2102 10 90	– – Annan aktiv jäst (även torr)	10 %
2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao	EA
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
2106 10	– Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:	
2106 10 80	– – Andra	EA
2106 90	– Andra slag:	

KN-nr	Varuslag	Tullsats (!)
ex 2106 90 92	-- Andra: --- Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 viktprocent mjölkfett, 5 viktprocent sackaros eller isoglukos, 5 viktprocent druvsocker eller stärkelse: - Hydrolyspanprodukter av protein, autolysprodukter av jäst	Fri
2106 90 98	--- Andra	EA
3302	Blandningar av luktämnen samt blandningar (inbegripet alkohollösningar) på basis av ett eller flera luktämnen, av sådana slag som används som råvaror inom industrin; andra beredningar baserade på luktämnen, av sådana slag som används för framställning av drycker:	
3302 10	- Av sådana slag som används som råvaror inom industrin: -- Av sådana slag som används vid tillverkning av drycker: --- Blandningar innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck: ---- Andra:	
3302 10 29	----- Andra	EA

(!) De belopp av jordbrukskomponenterna (EA) som kan omfattas av maximal tullsats anges i Gemensamma tulltaxan (förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987, enligt gjorda ändringar).

BILAGA C

beträffande de årliga tulltak som avses i artikel 3.1

Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av 'Varuslag' endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning.

DEL I

(industriprodukter)

Löpnummer	KN-nr	Varuslag	Tulltak (i ton)
27.0010	3103 3103 10	Fosforgödselmedel, mineraliska eller kemiska: - Superfosfater	25 900
27.0020	6403 6403 59 6403 91 6403 99	Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av läder: - Andra skodon, med yttersulor av läder, andra - Andra skodon: -- Med skaft som täcker ankeln -- Andra	540
27.0030	6406 6406 10 6406 20 6406 99	Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor är yttersulor), lösa inläggssulor, hälinlägg o.d., damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar: - Överdelar och delar till överdelar, andra än styvnader - Yttersulor och klackar av gummi eller plast - Andra slag, av annat material	4 100
27.0040	7010	Damejeanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas:	1 650

Löpnummer	KN-nr	Varuslag	Tulltak (i ton)
	7010 92	– Andra, med en nominell rymd av mer än 0,33 l men högst 1 l	
27.0050	7202 7202 41	Ferrolegeringar: – Ferrokrom, innehållande mer än 4 viktprocent kol	20 280
27.0060	7601 7601 10 00 7601 20	Aluminium i obearbetad form: – Olegerat aluminium – Aluminiumlegeringar	1 860
27.0070	7602 00	Avfall och skrot av aluminium	1 400

DEL II

(textilprodukter)

Löpnummer	KN-nr	Varuslag	Tulltak (i styck) a) Passiv förädlings- trafik b) Direktimport
a) 27.0100 b) 27.0105	6104 6104 33 00 6104 62	Dräkter, ensembler, kavajer, blazrar, jackor, klänningar, kjolar, byxkjolar och byxor, av trikå, för kvinnor eller flickor: – Kavajer, blazrar och jackor, av syntetfibrer – Långbyxor, kortbyxor, knäbyxor samt byxor med bröstlapp, av bomull	a) 306 000 b) 100 000
a) 27.0110 b) 27.0115	6105 6105 20	Skjortor av trikå, för män eller pojkar: – Av konstfibrer	a) 69 000 b) 8 000

Löpnnummer	KN-nr	Varuslag	Tulltak (i styck) a) Passiv förädlings- trafik b) Direktimport
a) 27.0120 b) 27.0125	6106 6106 10 00 6106 20 00	Blusar, skjortor och skjortblusar av trikå, för kvinnor eller flickor: – Av bomull – Av konstfibrer	a) 655 000 b) 94 000
a) 27.0130 b) 27.0135	6107 6107 11 00 6107 21 00	Kalsonger, nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikå, för män eller pojkar: – Kalsonger, av bomull – Nattskjortor och pyjamas, av bomull	a) 2 212 000 b) 494 000
a) 27.0140 b) 27.0145	6108 6108 21 00	Underklänningar, underkjolar, underbyxor, trosor, nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikå, för kvinnor eller flickor: – Underbyxor och trosor, av bomull	a) 5 504 000 b) 62 000
a) 27.0150 b) 27.0155	6109	T-tröjor, undertröjor och liknande tröjor, av trikå	a) 2 745 000 b) 389 000
a) 27.0160 b) 27.0165	6110 6110 20 6110 30	Tröjor, pullovrar, koftor, västar och liknande artiklar, av trikå: – Av bomull – Av konstfibrer	a) 265 000 b) 111 000
a) 27.0170 b) 27.0175	6112 6112 41	Träningsoveraller, skidkläder, baddräkter och badbyxor, av trikå: – Baddräkter för kvinnor eller flickor, av syntetfibrer	a) 520 000 b) 32 000
a) 27.0180 b) 27.0185	6115 6115 11 00	Strumpbyxor, trikåer, strumpor, sockor o.d., inbegripet åderbräcksstrumpor samt skodon utan påsatt sula, av trikå: – Strumpbyxor och trikåer, av syntetfibergarn hos vilket enkelgarnet har en längdvikt av mindre än 67 decitex	a) 167 000 b) 34 000

Löpnnummer	KN-nr	Varuslag	Tulltak (i styck) a) Passiv förädlings- trafik b) Direktimport
a) 27.0190 b) 27.0195	6201 6201 12 6201 13 6201 92 00 6201 93 00	Överrockar, bilrockar, slängkappor, anoraker, skidjackor, vindjackor och liknande ytterkläder, för män eller pojkar, andra än sådana enligt nr 6203: – Överrockar (inbegripet regnrockar), bilrockar, slängkappor o.d.: -- Av bomull -- Av konstfibrer – Andra slag: -- Av bomull -- Av konstfibrer	a) 200 000 b) 110 000
a) 27.0200 b) 27.0205	6202 6202 11 00	Kappor (inbegripet slängkappor), bilrockar, anoraker, skidjackor, vindjackor och liknande ytterkläder, för kvinnor eller flickor, andra än sådana enligt nr 6204: – Kappor (inbegripet slängkappor och regnkappor), bilrockar o.d., av ull eller fina djurhår	a) 12 000 b) 23 000
a) 27.0210 b) 27.0215	6203 6203 41 6203 42 6203 43	Kostymer, ensembler, kavajer, blazrar, jackor och byxor (andra än badbyxor), för män eller pojkar: – Långbyxor, kortbyxor, knäbyxor samt byxor med bröstlapp: -- Av ull eller fina djurhår -- Av bomull -- Av syntetfibrer	a) 1 738 000 b) 1 362 000
a) 27.0220 b) 27.0225	6204 6204 31 00 6204 33 6204 42 00 6204 44 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 6204 62	Dräkter, ensembler, kavajer, blazrar, jackor, klänningar, kjolar, byxkjolar och byxor, för kvinnor eller flickor: – Kavajer, blazrar och jackor: -- Av ull och fina djurhår -- Av syntetfibrer – Klänningar: -- Av bomull -- Av regenatfibrer – Kjolar och byxkjolar: -- Av bomull -- Av syntetfibrer -- Av annat textilmaterial – Långbyxor, kortbyxor, knäbyxor samt byxor med bröstlapp, av bomull	a) 856 000 b) 1 106 000

Löpnummer	KN-nr	Varuslag	Tulltak (i styck) a) Passiv förädlings- trafik b) Direktimport
a) 27.0230 b) 27.0235	6205 6205 20 00	Skjortor för män eller pojkar: – Av bomull	a) 896 000 b) 212 000
a) 27.0240 b) 27.0245	6206 6206 30 00 6206 40 00 6206 90	Blusar, skjortor och skjortblusar, för kvinnor eller flickor: – Av bomull – Av konstfibrer – Av annat textilmaterial	a) 1 066 000 b) 384 000
a) 27.0250 b) 27.0255	6211 6211 33 6211 42 6211 43 6211 49 00	Träningsoveraller, skidkläder, baddräkter och badbyxor; andra kläder: – Andra kläder, för män eller pojkar: – – Av konstfibrer – Andra kläder, för kvinnor eller flickor: – – Av bomull – – Av konstfibrer – – Av annat textilmaterial	a) 661 (*) b) 193 (*)
a) 27.0260 b) 27.0265	6212 6212 10	Bysthållare, gördlar, korsetter, hängslen, strumphållare, strumpeband och liknande artiklar samt delar till sådana varor, även av trikså: – Bysthållare	a) 284 000 b) 17 000
a) 27.0270 b) 27.0275	6305 6305 20 00	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpack- ning av varor: – Av bomull	a) 95 (*) b) 3 (*)

(*) I ton.

BILAGA D

beträffande de produkter som avses i artikel 4

Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av 'Varuslag' endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning.

KN-nr	Varuslag	Kvantitet	Tullsats
0713 0713 31 00	Torkade baljväxtfrön, även skalade eller sönderdelade: – Bönor av arterna <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper och <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek	obegränsad	0 %

BILAGA E

beträffande de tullkvoter som avses i artikel 5

Utan hinder av reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall lydelsen av 'Varuslag' endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet vad gäller denna bilaga bestäms av KN-numrens omfattning. Där 'ex KN-nummer' anges, skall förmånssystemet bestämmas genom att KN-numret och motsvarande varubeskrivning tillämpas tillsammans.

DEL I

(Fiskeriprodukter)

Löpnummer	KN-nr	Varuslag	Kvotvolym per år (i ton)	Tullsats
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Ansjovis, beredd eller konserverad	700	12,5 %

DEL II

(Jordbruksprodukter)

Löpnummer	KN-nr	Varuslag	Kvotvolym per år eller per angiven period (i ton)	Tullsats
09.1562	ex 0702 00 00	Tomater, färska eller kylda: – Under tiden 20 maj–30 juni	300	0 %
09.1563	ex 0703 90 00	Purjolök och lök av andra Allium-arter, färsk eller kyld: – Under tiden 1 januari–15 mars	100	0 %
09.1564		– Under tiden 1 november–31 december	200	
09.1565	ex 0707 00 05	Gurkor, andra än små gurkor, s.k. cornichons (minst 85 styck per kg), färska eller kylda: – Under tiden 1 maj–31 maj	300	0 %
09.1566	ex 0709 60 10	Sötpepprika, färsk eller kyld: – Under tiden 10 juli–15 september	300	0 %
09.1567	0712 90 30	Torkade tomater, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda	300	0 %
09.1568	ex 0807 11 00	Vattenmelon, färska: – Under tiden 16 juli–31 augusti	500	0 %
09.1569	2005 90 80	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta	300	0 %"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1764/1999
av den 10 augusti 1999
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 10 augusti 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0709 90 70	052	43,1
	999	43,1
0805 30 10	388	69,2
	524	77,5
	528	69,9
	999	72,2
0806 10 10	052	109,7
	400	247,2
	512	28,9
	600	75,8
	999	115,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	69,3
	400	55,8
	508	68,5
	512	48,4
	524	41,0
	528	67,0
	800	183,3
	804	86,3
	999	77,4
	052	91,4
0808 20 50	388	65,7
	512	53,9
	528	81,0
	999	73,0
0809 30 10, 0809 30 90	052	94,9
	068	55,1
	999	75,0
0809 40 05	064	57,4
	068	53,4
	999	55,4

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 (EGT L 335, 10.12.1998, s. 22). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1765/1999

av den 10 augusti 1999

om ändring av förordning (EG) nr 2198/98 och om höjning till 2 300 125 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det tyska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.
2. Genom kommissionens förordning (EG) nr 2198/98 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1631/1999 ⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 1 800 108 ton korn som innehas av det tyska interventionsorganet. Tyskland underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 500 017 ton. Den totala mängden korn som innehas av det tyska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 2 300 125 ton.
3. Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på

lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 2198/98 måste därför ändras.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 2198/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta en kvantitet på högst 2 300 125 ton korn som skall exporteras till tredje land, med undantag av Amerikas förenta stater, Kanada och Mexiko.
2. Lagringsorterna för 2 300 125 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 277, 14.10.1998, s. 9.

⁽⁶⁾ EGT L 194, 27.7.1999, s. 7.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/ Bremen/Nordrhein-Westfalen	787 888
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/ Saarland/Bayern	168 854
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	667 818
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	675 565"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1766/1999

av den 10 augusti 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1232/1999 och om höjning till 400 171 ton av den stående anbudsinfordran för export av vete av brödkvalitet som innehas av det tyska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan.
2. Genom kommissionens förordning (EG) nr 1232/1999 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1509/1999 ⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 350 185 ton vete av brödkvalitet som innehas av det tyska interventionsorganet. Tyskland underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 49 986 ton. Den totala mängden vete av brödkvalitet som innehas av det tyska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 400 171 ton.

3. Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 1232/1999 måste därför ändras.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1232/1999 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:
"Artikel 2
1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 400 171 ton vete av brödkvalitet som skall exporteras till alla tredje länder.
2. Lagringsorterna för 400 171 ton vete av brödkvalitet anges i bilaga I till denna förordning."
2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 149, 16.6.1999, s. 15.

⁽⁶⁾ EGT L 175, 10.7.1999, s. 27.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	189 293
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/ Saarland/Bayern	91 349
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	34 131
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	85 398"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1767/1999**av den 10 augusti 1999****om ändring av förordning (EG) nr 1666/98 och om höjning till 450 320 ton av den stående
anbudsinfordran för export av korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999 ⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1666/98 ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1325/1999 ⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 358 060 ton korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet. Österrike underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 92 260 ton. Den totala mängden korn som innehas av det österrikiska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 450 320 ton.

(3) Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 1666/98 måste därför ändras.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1666/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 450 320 ton korn som skall exporteras till alla tredje länder med undantag av Amerikas förenta stater, Kanada och Mexiko.

2. Lagringsorterna för 450 320 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 211, 29.7.1998, s. 12.

⁽⁶⁾ EGT L 157, 24.6.1999, s. 33.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Niederösterreich/Wien/nördliches Burgenland	331 472
Oberösterreich	87 955
Steiermark/südliches Burgenland	30 893"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1768/1999**av den 10 augusti 1999****om ändring av förordning (EG) nr 1759/98 och om höjning till 1 404 507 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det Förenade kungarikets interventionsorgan**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan.
- (2) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1759/98⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1395/1999⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 1 091 530 ton korn som innehas av det Förenade kungarikets interventionsorgan. Det Förenade kungariket underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 312 977 ton. Den totala mängden korn som innehas av det Förenade kungarikets interventionsorgan för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 1 404 507 ton.

(3) Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 1759/98 måste därför ändras.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1759/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta en kvantitet på högst 1 404 507 ton korn som skall exporteras till tredje land, med undantag av Amerikas förenta stater, Kanada och Mexiko.

2. Lagringsorterna för 1 404 507 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 221, 8.8.1998, s. 8.

⁽⁶⁾ EGT L 163, 29.6.1999, s. 33.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Aberdeenshire	18 433
Angus	9 684
Bedfordshire	13 381
Berwickshire	69 810
Cambridgeshire	16 761
Dorset	22 436
Dumfries	34 709
East Lothian	56 265
Edinburgh	33 570
Essex	8 760
Fife	21 791
Gloucester	25 314
Gloucestershire	64 546
Keith	7 852
Leicestershire	11 753
Lincolnshire	193 316
Mid Lothian	12 074
Norfolk	90 949
North Humberside	64 252
North Lincolnshire	49 246
Northamptonshire	26 888
Northumberland	10 040
Norwich	44 789
Nottinghamshire	20 700
Pocklington York	12 876
Salisbury	45 901
Shropshire	40 515
Somerset	8 240
Strathclyde	110 735
Suffolk	33 275
Taunton	13 744
Tayside	40 390
West Sussex	29 365
Wiltshire	10 911
Worcestershire	50 700
York	75 135
Yorkshire	5 401"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1769/1999
av den 10 augusti 1999
om leverans av slipat ris till en hamn i gemenskapen för senare leverans till Ryssland

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2802/98 av den 17 december 1998 om ett program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.2 i denna, och

av följande skäl:

1. Genom kommissionens förordning (EG) nr 111/1999 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1125/1999 ⁽³⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2802/98. I artikel 2.2 i den förordningen föreskrivs att anbudsinfordran får avse den produktkvantitet som faktiskt skall tas ut från interventionslagren som betalning för leverans av bearbetade produkter som hör till samma produktgrupp. Den bestämmelsen bör tillämpas för leverans av fyra olika partier slipat ris som skall levereras till en hamn i gemenskapen för att senare sändas till Ryssland.
2. Vid ett sådant anbudsförfarande avser leveranskostnaderna bland annat bearbetandet av paddyris till slipat ris, samt förpackning och märkning av den färdiga produkten som skall levereras till en hamn i gemenskapen.
3. Förutom de bestämmelser som fastställs i förordning (EG) nr 111/1999 bör särskilda villkor utarbetas för dessa leveranser, som omedelbart bör träda i kraft.
4. De normer för livsmedelsstöd som finns offentliggjorda i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* C 114 ⁽⁴⁾ och C 267 ⁽⁵⁾, och som avser förpackning och märkning, bör tillämpas.
5. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ett anbudsförfarande skall inledas för att bestämma kostnaderna för leverans av fyra olika partier slipat ris, med de egenskaper och den kvalitet som anges i bilaga I, och som skall

⁽¹⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 14, 19.1.1999, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 135, 29.5.1999, s. 41.

⁽⁴⁾ EGT C 114, 29.4.1991, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT C 267, 13.9.1996, s. 1.

levereras enligt artikel 2.2 i förordning (EG) nr 111/1999, i enlighet med föreskrifterna i den förordningen och i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

Artikel 2

1. För ett parti skall leveransen omfatta:
 - a) Fraktfri leverans av den produkt som definieras i bilaga I, stuvad ombord i havsgående fartyg, i en hamn i den angivna medlemsstaten; lastningskapaciteten för den hamn som anges i anbudet skall vara minst 1 000 ton per dag.
 - b) Förpackning och märkning av produkten enligt föreskrifterna i bilaga I.
2. Produkten skall före lastningen stå till transportörens förfogande under en period på minst tio dagar efter de datum som anges i bilaga I. Efter denna period skall det belopp som anges i artikel 7a.1 i förordning (EG) nr 111/1999 betalas till anbudsgivaren. För lastningsperioden skall detta belopp dock inte betalas.

Artikel 3

1. Anbudet skall lämnas in till det interventionsorgan som innehar det parti som skall tas ut som betalning för leveransen och som anges i bilaga II. Detta interventionsorgan skall också betala leveransen.

Tidsfristen för inlämnande av anbud går ut den 19 augusti 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel) för parti 1 och 2, och den 7 september 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel) för parti 3 och 4.

Om leveransen av ett parti inte har blivit föremål för något anbud efter det att den första tidsfristen har löpt ut, skall ännu en tidsfrist sättas som löper ut den 7 september 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel) för parti 1 och 2, och den 21 september 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel) för parti 3 och 4.

I så fall skall alla datum i bilaga I skjutas upp med 20 dagar för parti 1 och 2 och med 14 dagar för parti 3 och 4.

2. I anbudet anges den mängd paddyris som skall övertas i de lager som anges i bilaga II och som krävs för att täcka alla leveranskostnader till bestämmelseorten enligt artikel 2 som betalning för denna leverans.

Anbudet skall uttryckas i ton paddyris (nettovikt) som skall tas ut som ersättning för leverans av ett ton färdig produkt (nettovikt).

3. De tilldelade mängderna skall tas ut från interventionslagren inom 45 dagar efter meddelandet om tilldelningen av leveransen.

Skillnaden mellan kvantiteterna i anbuden och de kvantiteter som anges i bilaga II skall kvarstå i det/de sista lager som anges i den bilagan för varje parti.

4. Om anbudsgivaren, i samband med inlämnandet av anbudet, skriftligen anger att denne, vid en andra tidsfrist för inlämnande av anbud, avser att lämna ett nytt anbud, skall interventionsorganet, tills kommissionen fattat beslut om den andra omgångens anbud, förvara originalen till säkerheten för anbudet samt kreditinstitutets åtagande om leveranssäkerhet i enlighet med artikel 5.1 h och 5.1 i i förordning (EG) nr 111/1999. I så fall skall, som undantag från nämnda bestämmelse, det andra anbudet inte åtföljas av nämnda originalhandlingar.

Artikel 4

1. Säkerheten för anbudet fastställs till 25 euro per ton slipat ris.
2. Leveransgarantin fastställs till 632 euro per ton slipat ris. Den skall i enlighet med artikel 7.2 i förordning (EG) nr 111/1999 utställas på det interventionsorgan som innehar det paddyris som skall tas ut som betalning för leveransen.

Artikel 5

Interventionsorganen skall vidta alla åtgärder som krävs för att anbudsgivaren skall kunna ta prover och för att varorna skall kunna tas ut av anbudsinnehavaren inom föreskrivna tidsfrister.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

1. Produkt att leverera: slipat ris.
2. Varans egenskaper och kvalitet ⁽¹⁾: ris som är fritt från onormal lukt, utan levande parasiter och av sund och god handelskvalitet, och som uppfyller följande villkor:
 - Vattenhalt: högst 15 %.
 - Brutet ris: högst 7 %.
 - Kritaktiga korn: högst 5 %.
 - Rödstrimmiga korn: högst 3 %.
 - Fläckiga korn: högst 1,5 %.
 - Missfärgade korn: högst 1 %.
 - Gula korn: högst 0,050 %.
 - Ambrafärgade korn: högst 0,20 %.
 - Halt av främmande ämnen bestående av
 - ej ätliga mineraler eller växtämnen, på villkor att de inte är giftiga: högst 0,01 %.
 - hela eller delar av främmande ätliga korn: högst 0,10 %.
3. Total kvantitet: 19 750 ton (nettovikt) slipat ris, bestående av 4 särskilda partier.
Varje leverans omfattar ett parti.
4. Beskrivning
 - Parti nr 1:**
5 000 ton slipat långkornigt ris A som skall levereras och finnas tillgängligt från och med den 20 september 1999 i en italiensk hamn.
 - Parti nr 2:**
5 000 ton mellankornigt ris som skall levereras och finnas tillgängligt från och med den 4 oktober 1999 i en italiensk hamn.
 - Parti nr 3:**
5 000 ton slipat mellankornigt ris som skall levereras och finnas tillgängligt från och med den 11 oktober 1999 i en italiensk hamn.
 - Parti nr 4:**
4 750 ton slipat långkornigt ris A som skall levereras och finnas tillgängligt från och med den 25 oktober 1999 i en italiensk hamn.
5. Förpackning ⁽²⁾
Partiet skall förpackas i nya säckar av jute och polypropylen med ett nettoinnehåll på 50 kilogram (EGT C 267, 13.9.1996, s. 1 [punkt 1. 0 A. 1 b]).
6. Etikettering (EGT C 114, 29.4.1991, s.1).
Säckarna skall märkas (med angivelser på ryska samt Europeiska unionens flagga) i enlighet med bestämmelserna i EGT C 114 av den 29.4.1991, s. 1 (punkt II B 3).
7. Levereras fob–stuvat (fob–stowed).

⁽¹⁾ Anbudsinnehavaren skall till transportören överlämna ett intyg som utfärdats av en officiell instans och som visar att gällande bestämmelser för kärnstrålning för produkten i fråga inte överskridits.
Detta intyg skall innehålla uppgift om halten cesium 134 och 137 samt jod 131.

⁽²⁾ Med hänsyn till en eventuell omlastning i andra säckar skall anbudsinnehavaren skicka med 2 % tomma säckar av samma kvalitet som de säckar som varorna är förpackade i, med påskriften "R".

BILAGA II

Parti nr 1

Lagringsplats	Kvantitet paddyris (ton)
Immobiliare Agricola Alberetta Srl Via Mede 41 Sardrana Lomellina PV	320
Magazzini Generali Doganali Vercelli Srl Regione Bivio VC	749
Monfer SpA Via Gramsci San Marino Siccomario PV	871
Cordero Sebastiano Srl Via Santuario 55 Polonghera CN	3 060
Magazzino Genal SpA Via Roma Sud 49 Villa Poma MN	5 500

Parti nr 2

Lagringsplats	Kvantitet paddyris (ton)
Magazzino Sannazzaro Silos Srl Via Umberto I n. 29 Silvano Pietra PV	1 756
Magazzino Ente Risi Via Roma 128 Casalvolone NO	231
Magazzino Ente Risi Via Roma Formigliana VC	126
Magazzino Viglienzone Adriatica SpA Via Madonna di G 39 Lugo di Ravenna RA	3 980
Monfer SpA Via Gramsci San Marino Siccomario PV	1 718
Magazzino Immobiliare Agricola Alberetta Srl Via Mede 40 Sartirana Lomellina PV	186
Reda Maria Castello di Nebbione Carisio VC	463
Magazzino Sannazzaro Silos Srl Via Dell'Olmo 37 Sannazzaro de Burgondi PV	557
Magazzino Grani e Risi Soc. Coop. arl Via Fronte I n. tronco 20 Pontelangorino FE	870
Magazzini Generali Raccordati Srl Via G. Visconti 18 Novara	195

Parti nr 3

Lagringsplats	Kvantitet paddyris (ton)
Magazzino S.A.V. SpA Via S. Giuliano 43 Sale (AL)	5 712
Magazzino S.A.V. SpA Via della Rocca Villa del Foro (AL)	5 257

Parti nr 4

Lagringsplats	Kvantitet paddyris (ton)
Magazzino Cordero Sebastiano Srl Via Santuario 55 Polonghera CN	5 698
Magazzino Monfer SpA Molo Garibaldi La Spezia	5 069

Interventionsorganets adress:

Ente nazionale risi
Piazza Pio XI, 1
I-20123 Milano

Tfn: (39-2) 87 41 54
Fax: (39-2) 86 13 72

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1770/1999
av den 10 augusti 1999
om transport av slipat ris till Ryssland

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
 ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

Artikel 2

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2802/98 av den 17 december 1998 om ett program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.2 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 111/1999 ⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1125/1999 ⁽³⁾, fastställs allmänna tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2802/98.
2. Ett första anbudsförfarande öppnades genom kommissionens förordning (EG) nr 1769/1999 ⁽⁴⁾ i syfte att tilldela en första leverans till hamnar i gemenskapen med en total kvantitet på 19 750 ton. Ett nytt anbudsförfarande bör öppnas för att tilldela utförandet av transport av denna kvantitet slipat ris från hamnar i gemenskapen till Ryssland.
3. En leverans av en kvantitet på totalt 19 750 ton fördelat på två partier bör organiseras.
4. Särskilda villkor bör upprättas för genomförandet av denna leverans, som ett komplement till bestämmelserna i förordning (EG) nr 111/1999, och villkoren bör omedelbart träda i kraft.
5. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ett anbudsförfarande skall öppnas för att bestämma kostnaderna för utförandet av transport av en total kvantitet av 19 750 ton slipat ris fördelat på två partier (nettovikt), som definieras i bilaga I, enligt den leverans som avses i artikel 2.1 b i förordning (EG) nr 111/1999, i enlighet med föreskrifterna i ovan nämnda förordning och i enlighet med föreskrifterna i denna förordning.

⁽¹⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 14, 19.1.1999, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 135, 29.5.1999, s. 41.

⁽⁴⁾ Se sidan 30 i detta nummer av EGT.

1. För vart och ett av partierna skall leveransen omfatta
 - övertagande enligt punkt 2,
 - transport med lämpliga transportmedel fram till bestämmelseorten senast de datum som fastställs i bilaga I.

2. Partierna slipat ris skall finnas tillgängliga för anbudsgivaren, för lastning fritt ombord, enligt följande bestämmelser:

Parti 1

- 5 000 ton slipat långkornigt ris A skall finnas tillgängligt för anbudsgivaren i en italiensk hamn från och med den 20 september 1999.
- 5 000 ton slipat mellankornigt ris skall finnas tillgängligt för anbudsgivaren i en italiensk hamn från och med den 4 oktober 1999.

Parti 2

- 5 000 ton slipat mellankornigt ris skall finnas tillgängligt för anbudsgivaren i en italiensk hamn från och med den 11 oktober 1999.
- 4 750 ton slipat långkornigt ris A skall finnas tillgängligt för anbudsgivaren i en italiensk hamn från och med den 25 oktober 1999.

Efter det att en period på tio dagar har löpt ut räknat från datumen ovan, skall anbudsgivaren, fram tills lastningen påbörjas, ersätta kommissionen för alla kostnader som förseningen av övertagandet har orsakat (lagring, försäkring, bevakning, garantier osv.) enligt artikel 7a.1 i förordning (EG) nr 111/1999.

Artikel 3

1. Anbuden skall lämnas in till det italienska interventionsorgan vars adress återfinns i bilaga II.

Tidsfristen för inlämnande av anbud löper ut den 19 augusti 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel) för parti 1 och den 7 september 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel) för parti 2.

Om leveransen av ett parti inte har blivit föremål för något anbud efter det att den första tidsfristen har löpt ut, skall ännu en tidsfrist sättas som löper ut den 7 september 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel) för parti 1 och den 21 september 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel) för parti 2.

I så fall skall alla datum i artikel 2 och bilaga I skjutas upp med 20 dagar för parti 1 och 14 dagar för parti 2.

2. Anbudet omfattar transportkostnaderna för ett helt parti som skall övertas i den hamn eller de hamnar som fastställs i artikel 2.2 och som skall levereras till den bestämmelseort som fastställs i bilaga I.

3. Om anbudsgivaren, i samband med inlämnandet av anbudet, skriftligen anger att denne, vid en andra tidsfrist för inlämnande av anbud, avser att lämna ett nytt anbud, skall interventionsorganet, tills kommissionen fattat beslut om den andra omgångens anbud, förvara originalen till säkerheten för anbudet samt kreditinstitutets åtagande om leveranssäkerhet i enlighet med artikel 5.1 h och 5.1 i i förordning (EG) nr 111/1999. I så fall skall, som undantag från nämnda bestämmelse, det andra anbudet inte åtföljas av nämnda originalhandlingar.

Artikel 4

1. Säkerheten för anbudet fastställs till 25 euro per ton slipat ris som skall levereras.

2. Leveransgarantin fastställs till 632 euro per ton slipat ris som skall levereras. Den skall i enlighet med artikel 7.1 i förordning (EG) nr 111/1999 utställas på det interventionsorgan som anges i artikel 3.

Artikel 5

Intyget om övertagande, som upprättas i enlighet med bilaga I till förordning (EG) nr 111/1999 skall utfärdas på bestämmelseorten av det kontrollorgan som kommissionen utsett och undertecknas av de myndigheter som anges i bilaga III.

Artikel 6

Vid tillämpningen av artikel 13 i förordning (EG) nr 111/1999 skall förskottet betalas vid uppvisande av ett uttagsintyg för hela den kvantitet som ett givet datum skall levereras till en viss bestämmelseort.

Utbetalningen skall göras inom femton dagar från den dag då ansökan om förskott, åtföljd av de nödvändiga verifikationshandlingarna, lämnades in.

Artikel 7

Kontraktsinnehavaren skall förse transporthandlingarna med den särskilda stämpel som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 385/1999 ⁽¹⁾.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 46, 20.2.1999, s. 48.

*BILAGA I***Parti 1**

- 5 000 ton slipat långkornigt ris A med destination Murmansk, från en italiensk hamn.
- Leverans som ej lossade varor.
- Sista datum för ankomst till hamnen i Murmansk: 22 oktober 1999.
- 5 000 ton slipat mellankornigt ris med destination Murmansk, från en italiensk hamn.
- Leverans som ej lossade varor.
- Sista datum för ankomst till hamnen i Murmansk: 6 november 1999.

Parti 2

- 5 000 ton slipat mellankornigt ris med destination S:t Petersburg, från en italiensk hamn.
- Leverans som ej lossade varor.
- Sista datum för ankomst till hamnen i S:t Petersburg: 12 november 1999.
- 4 750 ton slipat långkornigt ris A med destination S:t Petersburg, från en italiensk hamn.
- Leverans som ej lossade varor.
- Sista datum för ankomst till hamnen i S:t Petersburg: 26 november 1999.

BILAGA II

Interventionsorganets adress:

Ente nazionale risi
Piazza Pio XI, 1
I-20123 Milano
Tfn (39-2) 87 41 54
Fax (39-2) 86 13 72

BILAGA III

Myndighet med befogenhet att underteckna övertagandeintyg:

Vao "Raznoimport"
43, Bld 2, Lomonosovski avenue
113324 Moscow
Russia

Övertagandeort: Murmansk S:t-Petersburg.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1771/1999
av den 10 augusti 1999
om leverans av vete och råg av brödkvalitet till Ryssland

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2802/98 av den 17 december 1998 om ett program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.2 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 111/1999 ⁽²⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1125/1999 ⁽³⁾, fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2802/98.
2. För genomförandet av de leveranser som föreskrivs i förordning (EG) nr 2802/98 bör ett anbudsförfarande inledas beträffande leveranskontrakt för ett antal partier vete och råg av brödkvalitet som förvaras i interventionslager.
3. Särskilda villkor bör fastställas för dessa leveranser, som komplement till bestämmelserna i förordning (EG) nr 111/1999, och de villkoren bör omedelbart träda i kraft.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ett anbudsförfarande skall inledas för att bestämma kostnaderna för utförande av transport från interventionslager av en total kvantitet på 180 000 ton (nettovikt) vete av brödkvalitet och 80 000 ton (nettovikt) råg av brödkvalitet till de i bilaga I för varje parti angivna bestämmelserorterna i enlighet med de leveransbestämmelser som fastställs i artikel 2.1 a i förordning (EG) nr 111/1999. Leveranserna skall genomföras i enlighet med föreskrifterna i den förordningen och bestämmelserna i den här förordningen.

Anbudsförandet avser leverans av tre partier vete av brödkvalitet och två partier råg av brödkvalitet i enlighet med de bestämmelser om minimikvaliteter vid interventionsuppköp som är i kraft då denna förordning offentliggörs.

⁽¹⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 14, 19.1.1999, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 135, 29.5.1999, s. 41.

Artikel 2

För vart och ett av partierna omfattar leveransen följande:

- a) Övertagande (lastning på transportmedel) av varan vid det interventionslager som anges i bilaga I.
- b) Transport med lämpliga transportmedel fram till bestämmelseorten, med leverans senast den dag som anges i bilaga I. Vid sjötransport skall varorna transporteras på ett och samma fartyg till bestämmelsehamnen eller till den fastställda omlastningsplatsen.

Artikel 3

1. Varje anbud skall avse ett helt parti i bilaga I.
2. Anbudet skall lämnas in till det interventionsorgan som förvarar den produkt som leveransen avser (adressen anges i bilaga II).
3. Tidsfristen för inlämnande av anbud går ut den 19 augusti 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel).

Om leveransen av ett parti inte har tilldelats någon anbudsgivare efter det att den första tidsfristen har löpt ut, skall ännu en tidsfrist sättas som löper ut den 31 augusti 1999 kl. 12.00 (lokal tid i Bryssel).

I sådant fall skall alla tidsfrister i bilaga I förlängas med 14 dagar.

4. Om anbudsgivaren, i samband med inlämnandet av anbudet, skriftligen anger att denne, vid en andra tidsfrist för inlämnande av anbud, avser att lämna ett nytt anbud, skall interventionsorganet, tills kommissionens fattat beslut om den andra omgångens anbud, förvara originalen till säkerheten för anbudet samt kreditinstitutets åtagande om leveranssäkerhet i enlighet med artikel 5.1 h och 5.1 i i förordning (EG) nr 111/1999. I så fall skall, som undantag från nämnda bestämmelser, det andra anbudet inte åtföljas av nämnda originalhandlingar.

Artikel 4

1. Säkerheten för anbudet fastställs till 25 euro per ton.
2. Leveranssäkerheten fastställs till 150 euro per ton. Den skall utställas i enlighet med artikel 7.1 i förordning (EG) nr 111/1999.

Artikel 5

Intyget om övertagande, upprättat i enlighet med bilaga I i förordning (EG) nr 111/1999, skall utfärdas på bestämmelseorten av det kontrollorgan som utses av kommissionens, och skall viseras av de myndigheter som anges i bilaga III.

Artikel 6

Vid tillämpning av artikel 13 i förordning (EG) nr 111/1999 skall förskottet utbetalas mot uppvisande av ett uttagsintyg som skall avse hela den kvantitet som skall levereras till en viss bestämmelseort på en viss dag.

Utbetalningen skall ske inom 15 dagar från det att ansökan förskott åtföljd av nödvändiga verifikationshandlingar har lämnats in.

Artikel 7

Kontraktssinnehavaren skall förse transporthandlingarna med den särskilda stämpel som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 385/1999 ⁽¹⁾.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 46, 20.2.1999, s. 48.

BILAGA I

Parti nr 1

- 30 000 ton vete ur interventionslager med destination Murmansk, fördelat på fyra fartyg.
- Leveransstadium: Ej lossade varor.
- Sista leveransdag till hamnen i Murmansk:

Första fartyget: 5 700 ton	den 30 september 1999
Andra fartyget: 8 800 ton	den 24 september 1999
Tredje fartyget: 8 000 ton	den 6 oktober 1999
Fjärde fartyget: 7 000 ton	den 12 oktober 1999

Parti nr 2

- 32 000 ton vete ur interventionslager med destination Archangelsk, fördelat på två fartyg.
- Leveransstadium: Ej lossade varor.
- Sista leveransdag till hamnen i Archangelsk:

Första fartyget: 16 000 ton	den 5 oktober 1999
Andra fartyget: 16 000 ton	den 12 oktober 1999

Parti nr 3

- 75 000 ton vete ur interventionslager med destination S:t Petersburg, fördelat på tre fartyg.
- Leveransstadium: Ej lossade varor.
- Sista leveransdag till hamnen i S:t Petersburg:

Första fartyget: 25 000 ton	den 2 oktober 1999
Andra fartyget: 25 000 ton	den 4 november 1999
Tredje fartyget: 25 000 ton	den 18 november 1999
- 43 000 ton vete ur interventionslager med destination Archangelsk, fördelat på tre fartyg.
- Leveransstadium: Ej lossade varor.
- Sista leveransdag till hamnen i Archangelsk:

Första fartyget: 14 000 ton	den 17 oktober 1999
Andra fartyget: 14 000 ton	den 24 oktober 1999
Tredje fartyget: 15 000 ton	den 31 oktober 1999

Parti nr 4

- 20 000 ton råg ur interventionslager via hamnen i Muuga.
- Leveransstadium: På järnvägsvagnar – ej lossade varor till gränsövergången vid Petjora-Pskov eller Ivangorod-Narva.
- Sista leveransdag till hamnen i Muuga: 29 september 1999.
- 20 000 ton råg ur interventionslager via hamnen i Muuga.
- Leveransstadium: På järnvägsvagnar – ej lossade varor till gränsövergången vid Petjora-Pskov eller Ivangorod-Narva.
- Sista leveransdag till hamnen i Muuga: 4 oktober 1999.

Parti nr 5

- 20 000 ton råg ur interventionslager via hamnen i Muuga.
- Leveransstadium: På järnvägsvagnar – ej lossade varor till gränsövergången vid Petjora-Pskov eller Ivangorod-Narva.
- Sista leveransdag till hamnen i Muuga: 29 september 1999.
- 20 000 ton råg ur interventionslager via hamnen i Muuga.
- Leveransstadium: På järnvägsvagnar – ej lossade varor till gränsövergången vid Petjora-Pskov eller Ivangorod-Narva.
- Sista leveransdag till hamnen i Muuga: 4 oktober 1999.

BILAGA II

VETE

Medlemsstat/partiets nr	Lagringsort	Kvantiteter	Lägsta lastningskapacitet per dag	Lager/kontrakt nr
FRANKRIKE				
Parti nr 1-30 000 ton	Sofican Saint-Aignan-de-Cramesnil	3 000	2 000	P 14001
	Letico Sainte Croix-Grand-Force	2 247	500	P 76020
	Ribet Saint Ouen-du-Breuil	453	1 300	P 76001
	Stuckwerkers Gand	8 800	3 000	P 960004
	Stuckwerkers Gand	8 000	3 000	P 960004
	SGD Dunkerque	7 500	4 000	P 59003
Parti nr 2-32 000 ton	Manuport Gand	32 000	3 000	P 960003
Parti nr 3-118 000 ton	SMEG Gand	118 000	2 500	P 960005

RÅG

Medlemsstat/partiets nr	Lagringsort	Kvantiteter	Lägsta lastningskapacitet per dag	Lager/kontrakt nr
TYSKLAND				
Parti nr 4-40 000 ton	Volksbank eG Dransfeld Groß Schneen 37124 Rosdorf	1 700	1 240	512022
	Rieke GmbH & Co. Lagerhaus- u. Speditions- 37603 Holzminden	1 891	1 800	277395
	Lühring Nachf. GmbH & Co. KG 31633 Leese	1 620	1 000	508181
	Raiffeisen-Landbund eG An- und Verkaufsgen. 31718 Pollhagen	3 689	1 000	506296
	Lagerhaus Rethem Dr. Pleines GmbH & Co. KG 27336 Rethem	2 000	2 100	508157
	Landw. Bezugs- u. Absatzgen. Walsrode eG 29693 Hademstorf	2 417	750	512023

Medlemsstat/partiets nr	Lagringsort	Kvantiteter	Lägsta lastningskapacitet per dag	Lager/kontrakt nr
	Lagerhaus Beverungen Karl Frehse GmbH & Co. KG 37688 Beverungen	1 291	1 200	278059
	U.L.L.A. GmbH Agrar-Logistik 32423 Minden	2 667	1 000	506378/508389/ 509580/509933/ 510531
	Syring KG Getreidesilo u. Lagerhaus 33106 Paderborn	2 725	500	501255/504316
	ATR Landhandel Arp. Thordsen, Rautenberg 23554 Lübeck	4 277	1 900	506655
	Landhand. Ströh & Stender GmbH & Co. KG 23843 Bad Oldesloe	3 718	1 000	510131/278111
	RHG-Agrarz. Fürstenwalder Futtermittel-Getreide- 15517 Fürstenwalde	1 388	1 000	277959/506284
	Landhandel GmbH Gransee 19357 Karstadt	3 608	2 200	510744/511750
	Getreidehandel Leipzig GmbH 04509 Krostitz	3 003	1 000	506615
	RHG Agrarzentrum Gekra Getreide und Kraft- 06268 Querfurt	4 006	1 500	508178
Parti nr 5-40 000 ton	ATR Landhandel Arp, Thordsen, Rautenberg 23554 Lübeck	6 185	1 900	507601
	Raiffeisen-Getreidelghs Lüneburg-Embsen GmbH 21337 Lüneburg	3 739	2 000	278065
	RHG-Agrarz. Fürstenwalder Futtermittel — Getreide- 15517 Fürstenwalde	2 213	1 000	506430
	Landhandel GmbH Gransee 19357 Karstadt	1 649	2 200	508504/508788
	Meyer GmbH Handel und Lagerei 01591 Riesa	4 123	1 000	506637
	Stöfen GmbH & Co. Landhandel-Kraftfutterw. 25761 Büsum	2 091	1 600	511603
	Havelländisches Kraft-Futter- werk GmbH 14641 Nauen	1 606	750	511749

Medlemsstat/partiets nr	Lagringsort	Kvantiteter	Lägsta lastningskapacitet per dag	Lager/kontrakt nr
	Märka Märkische Kraftfutter GmbH 16225 Eberswalde	3 034	1 000	277976/278040 277977
	DEUKA Deutsche Kraftfutter- 04916 Herzberg	3 995	1 400	511084
	Märka Märkische Kraftfutter GmbH 14712 Rathenow	3 158	750	278073
	Landhand. GmbH Gransee 16775 Gransee	4 043	750	511609/511748
	Stralsunder Getreide- und Handelsgesellschaft mbH 18507 Grimmen	4 164	1 250	511980

Adresser till interventionsorganen:

Tyskland

BLE

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung

Adickesallee 40

D-60322 Frankfurt am Main

Postfach 18 0203

Tfn (49-69) 1564 704

Fax (49-69) 1564 790

Frankrike

ONIC

21, avenue Bosquet

F-75341 Paris Cedex 07

Tfn (33-1) 44 18 20 00

Fax (33-1) 44 18 20 80

BILAGA III

VETE OCH RÅG

1. Övertagandeort: Murmansk
Myndighet med befogenhet att utfärda övertagandeintyg: Ledningen för Rosgoschlebinspeksija i regionen Murmansk
 2. Övertagandeort: Archangelsk
Myndighet med befogenhet att utfärda övertagandeintyg: Ledningen för Rosgoschlebinspeksija i regionen Archangelsk
 3. Övertagandeort: S:t Petersburg
Myndighet med befogenhet att utfärda övertagandeintyg: Ledningen för Rosgoschlebinspeksija:s hamnkontor
 4. Övertagandeort: Petjora–Pskov
Ej lossade varor på järnvägsvagnar Myndighet med befogenhet att utfärda övertagandeintyg: OAO FKK "Roschleboprodukt"
117292 Moskva–Krzhhzhanoskogo ul. 6
 5. Övertagandeort: Ivangorod–Narva
Ej lossade varor på järnvägsvagnar
Myndighet med befogenhet att utfärda övertagandeintyg: OAO FKK "Roschleboprodukt"
117292 Moskva–Krzhhzhanoskogo ul. 6
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1772/1999
av den 10 augusti 1999
som fastställer i vilken utsträckning ansökningar om exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött
kan accepteras

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1372/95 av den 16 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen om exportlicenser inom sektorn för fjäderfäkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2581/98⁽²⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

1. I förordning (EG) nr 1372/95 föreskrivs särskilda åtgärder när de ansökningar om exportlicens som inlämnats avser kvantiteter eller kostnader som överskrider eller riskerar att överskrida de normala avsättningskvantiteterna med hänsyn till de gränser som anges i artikel 8.11 i rådets förordning (EEG) nr 2771/75⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95⁽⁴⁾, eller de kostnader som hänför sig till dem under den period som gäller.
2. Utfärdandet av licenser för de begärda kvantiteterna från och med den 2 till och med den 6 augusti 1999 kommer att överskrida de normala avsättningskvantite-

terna av de berörda produkterna. Det är lämpligt att bestämma den koefficient för godkännande som skall tillämpas på vissa begärda kvantiteter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de ansökningar om exportlicens som inlämnats från och med den 1 till och med den 6 augusti 1999 i enlighet med förordning (EG) nr 1372/95 inom sektorn för fjäderfäkött gäller att

- 1) ansökningarna skall godkännas med en koefficient på 20 % för kategorierna 3 och 4 som avses i bilaga I till nämnda förordning för destinationen 04 som förutfastställs i bilagan till förordning (EG) nr 1530/1999;
- 2) övriga ansökningar skall godkännas med en koefficient på 100 %.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 11 augusti 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar
Monika WULF-MATHIES
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 133, 17.6.1995, s. 26.

⁽²⁾ EGT L 322, 1.12.1998, s. 33.

⁽³⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽⁴⁾ EGT L 305, 19.12.1995, s. 49.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1773/1999

av den 10 augusti 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1135/1999 om öppnande av ett andra anbudsförfarande för anskaffning av griskött på gemenskapsmarknaden för senare leverans till Ryssland och om upphävande av förordning (EG) nr 1248/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2802/98 av den 17 december 1998 om ett program för leverans av jordbruksprodukter till Ryska federationen⁽¹⁾, särskilt artikel 4.2 i denna, och

av följande skäl:

1. För tillämpningen av förordning (EG) nr 2802/98 öppnade kommissionen genom förordning (EG) nr 1135/1999⁽²⁾ ett anbudsförfarande för anskaffning av griskött på gemenskapsmarknaden. Detta anbudsförfarande upphävdes genom Kommissionens förordning (EG) nr 1248/1999⁽³⁾.
2. Det rådande läget på marknaden för griskött tillåter att detta anbudsförfarande åter öppnas. Därför bör förordning (EG) nr 1248/1999 upphävas.
3. De datum som i förordning (EG) nr 1135/1999 föreskrivs för inlämnande av anbud och för verkställande av leveranser måste ändras. Lämpliga hygienbestämmelser bör fastställas med hänsyn till de åtgärder som vidtagits enligt kommissionens beslut 1999/449/EG⁽⁴⁾ av den 9 juli 1999 i fråga om skyddsåtgärder mot dioxinförgiftning av vissa produkter av animaliskt ursprung som är avsedda att användas som livsmedel eller foder.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1135/1999 ändras på följande sätt:

1. I artikel 4.4 skall datumet "den 8 juni" ersättas med "den 19 augusti 1999" och datumet "den 22 juni 1999" ersättas med "den 2 september".
2. I artikel 6 skall följande läggas till:
"— Det hälsointyg som föreskrivs för produkter av belgiskt ursprung i bilaga B till beslut 1999/449/EG."
3. I bilaga I punkt 2 fjärde strecksatsen skall datumet "den 10 juni 1999" ersättas med "den 22 augusti 1999".
4. I bilaga II skall datumet "den 12 juli 1999" på två ställen ersättas med "den 27 september 1999" och datumet "den 26 juli 1999" ersättas med "den 11 oktober 1999".
5. I bilaga III skall adressen under "Ireland" ersättas med följande:
"Department of Agriculture and Food
Other Market Supports Division
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tfn (353) 53 634 00
Fax (353) 53 438 50 och (353) 53 438 52."

Artikel 2

Förordning (EG) nr 1248/1999 upphävs.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Monika WULF-MATHIES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 349, 24.12.1998, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 135, 29.5.1999, s. 85.

⁽³⁾ EGT L 150, 17.6.1999, s. 23.

⁽⁴⁾ EGT L 175, 10.7.1999, s. 70.

RÅDETS DIREKTIV 1999/81/EG

av den 29 juli 1999

om ändring av direktiv 92/79/EEG om tillnärmning av skatt på cigaretter, direktiv 92/80/EEG om tillnärmning av skatter på andra tobaksvaror än cigaretter och direktiv 95/59/EG om andra skatter än omsättningsskatter som påverkar förbrukningen av tobaksvaror

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 93 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽³⁾, och

av följande skäl:

1. I sin första rapport om punktbeskattningsens struktur och skattesatser, som utarbetats enligt bestämmelserna i direktiv 92/79/EEG ⁽⁴⁾ och direktiv 92/80/EEG ⁽⁵⁾, begränsade sig kommissionen till att påvisa vissa svårigheter när det gäller tillämpningen av direktiven utan att föreslå några preciserade lösningar.
2. Därefter har ett samrådsförfarande genomförts med nationella myndigheter, branschföreträdare och intressgrupper.
3. Den första etappen av detta samrådsförfarande utgjordes av Lissabonkonferensen, vars syfte var att utvärdera resultaten av gällande gemenskapsordning och bistå kommissionen i dess uppgift att utforma den framtida politiken i fråga om punktbeskattnings.
4. Detta samrådsförfarande utmynnade i en andra rapport från kommissionen.
5. Under samrådsförfarandet konstaterade man att regeln om minimiskatt på 57 % är svår att tillämpa.
6. Reglerna bör tolkas och tillämpas på ett mera enhetligt sätt i alla medlemsstater om den inre marknaden skall kunna fungera smidigt.
7. Dessutom bör sådana regler fastställas som lättare kan tillämpas i praktiken om den inre marknaden skall kunna fungera smidigt.
8. Medlemsstaterna bör dock medges nödvändig flexibilitet för att kunna utforma och genomföra en politik som är anpassad till nationella förhållanden.

9. Av praktiska skäl bör medlemsstaterna medges en viss flexibilitet när det gäller att justera den sammanlagda minimipunktskatten till följd av vissa förändringar, inklusive ändringar av mervärdesskattesatserna.
10. Medlemsstaterna bör ges möjlighet att neutralisera konsekvenserna av ändringar av mervärdesskattesatsen för den sammanlagda minimibeskattnings.
11. Denna möjlighet bör inte leda till snedvridning av konkurrensen eller till att den inre marknads funktion försämrats.
12. De valmöjligheter som medges medlemsstaterna när det gäller att tillämpa direktiven skall vara begränsade i tiden.
13. Den situation som motiverade det undantag från den sammanlagda minimipunktskattesatsen på 57 % som beviljades Konungariket Sverige genom anslutningsakten 1994 föreligger fortfarande. Det är därför nödvändigt att bevilja Konungariket Sverige en förlängning av undantaget till och med den 31 december 2002.
14. Det är lämpligt att ge Frankrike en ytterligare period fram till och med den 31 december 2002 för cigaretter och tobaksprodukter som säljs på ön Korsika.
15. Det är lämpligt att bevilja Tyskland en ytterligare period så att dess nationella skattesatser för rullar av finskuren tobak kan anpassas till gemenskapslagstiftningen.
16. Inget talar mot att medlemsstaterna skall ha rätt att tillämpa en minimipunktskatt på cigarrer, cigariller och röktokek, när denna möjlighet redan finns för cigaretter och rulltokek.
17. Det är nödvändigt att införa ett förfarande som innebär översyn med jämna mellanrum.
18. Den nuvarande tvåårsperioden är alltför kort för att man på ett korrekt sätt skall kunna utvärdera förändringar i medlemsstaternas lagstiftning.
19. Av denna anledning bör översynen äga rum minst vart tredje år med början senast den 31 december 2000.

⁽¹⁾ EGT C 203, 30.6.1998, s. 16.⁽²⁾ EGT C 153, 1.6.1999⁽³⁾ EGT C 410, 31.12.1998, s. 1.⁽⁴⁾ EGT L 316, 31.10.1992, s. 8.⁽⁵⁾ EGT L 316, 31.10.1992, s. 10.

20. För att undvika att realvärdet på gemenskapens minimiskattesatser på cigarrer, cigariller, rulltobak och annan röktoke minskar är det nödvändigt att införa en tidsplan för höjningar av dessa skatter.
21. Följaktligen bör rådets direktiv 92/79/EEG, 92/80/EEG och 95/59/EG⁽¹⁾ ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 92/79/EEG ändras på följande sätt:

1. Följande artikel skall införas:

"Artikel 2a

1. När det i en medlemsstat sker en förändring av detaljhandelspriset för cigaretter av den mest efterfrågade priskategorin, och denna förändring leder till att omfattningen av den sammanlagda minimipunktskatten sjunker under den nivå som fastställs i artikel 2 första stycket, får den medlemsstaten skjuta upp justeringen av omfattningen av den sammanlagda minimipunktskatten till senast den 1 januari det andra året som följer på det år under vilket förändringen inträffade.

2. När en medlemsstat höjer den mervärdesskattesats som är tillämplig på cigaretter, får denna medlemsstat reducera den sammanlagda minimipunktskatten upp till ett belopp som, uttryckt i en procentuell andel av detaljhandelspriset, motsvarar omfattningen av höjningen av mervärdesskatten, också uttryckt som en procentuell andel av detaljhandelspriset, även om denna justering medför att omfattningen av den sammanlagda minimipunktskatten sjunker under den nivå som fastställs i artikel 2.

3. Om en medlemsstat i enlighet med punkt 2 reducerar omfattningen av den sammanlagda minimipunktskatten till en nivå som understiger den som fastställs i artikel 2 första stycket, skall denna medlemsstat åter höja den omfattningen så att den når upp åtminstone till föreskriven nivå senast den 1 januari det andra året som följer på det år under vilket sänkningen gjordes."

2. Följande punkter skall läggas till i artikel 3:

"3. Utan hinder av artikel 2 får Konungariket Sverige till och med den 31 december 2002 skjuta upp tillämpningen av en sammanlagd minimipunktskatt som motsvarar 57 % av detaljhandelspriset inklusive samtliga skatter för cigaretter i den mest efterfrågade priskategorin. Dessutom får Konungariket Sverige inte minska den sammanlagda punktskatten under den nivå som tillämpades den 1 augusti 1998.

4. Franska Republiken får till och med den 31 december 2002 för cigaretter som säljs på ön Korsika tillämpa samma skattesatser som de som var i kraft den 31 december 1997."

3. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

Minst vart tredje år med början senast den 31 december 2000 skall rådet på grundval av en rapport och, vid behov, ett förslag från kommissionen granska den sammanlagda

minimipunktskatt som fastställs i artiklarna 2 och 3.2 samt punktskattestrukturerna såsom de definieras i artikel 16 i rådets direktiv 95/59/EG om andra skatter än omsättnings-skatter som påverkar förbrukningen av tobaksvaror (*) och därpå, efter samråd med Europaparlamentet, enhälligt anta nödvändiga bestämmelser. Kommissionens rapport och rådets granskning skall ta hänsyn till den inre marknadens korrekta funktion och fördragets vidare syften.

(*) EGT L 291, 6.12.1995, s. 40."

Artikel 2

Direktiv 92/80/EEG ändras på följande sätt:

1. Artikel 3 skall ändras på följande sätt:

- a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna skall tillämpa en punktskatt, som får vara antingen

a) en värdeskatt, beräknad på grundval av det högsta detaljhandelspriset för varje produkt, som fritt bestäms av inom gemenskapen etablerade tillverkare och av importörer från icke medlemsländer i enlighet med artikel 9 i rådets direktiv 95/59/EG om andra skatter än omsättnings-skatter som påverkar förbrukningen av tobaksvaror (*), eller

b) en särskild skatt uttryckt som ett belopp per kilogram eller när det gäller cigarrer och cigariller alternativt för ett visst antal enheter eller

c) en kombinerad skatt, som innehåller en värdedel och en särskild del.

Medlemsstaterna får fastställa ett minimibelopp för punktskatten, i de fall då denna punktskatt är en värderelaterad skatt eller en kombinerad skatt.

Den sammanlagda punktskatten uttryckt som en procentsats, ett belopp per kilogram eller ett belopp per ett visst antal enheter skall åtminstone motsvara de skattesatser eller minimibelopp som fastställts för

— cigarrer och cigariller: 5 % av detaljhandelspriset, inklusive alla skatter, eller 9 euro per 1 000 stycken eller per kilogram,

— finskuren tobak avsedd för rullning av cigaretter: 30 % av detaljhandelspriset, inklusive alla skatter, eller 24 euro per kilogram,

— andra slag av röktoke: 20 % av detaljhandelspriset, inklusive alla skatter, eller 18 euro per kilogram.

Från och med den 1 januari 2001 skall beloppen 9 euro, 24 euro respektive 18 euro ersättas med beloppen 10 euro, 25 euro respektive 19 euro.

(*) EGT L 291, 6.12.1995, s. 40."

- b) Följande punkt skall läggas till:

"4. Franska Republiken får till och med den 31 december 2002 för tobaksprodukter som omfattas av detta direktiv och säljs på ön Korsika tillämpa samma skattesatser som de som var i kraft den 31 december 1997."

(1) EGT L 291, 6.12.1995, s. 40.

2. Artikel 4 skall ersättas med följande:

"Artikel 4

Minst vart tredje år med början senast den 31 december 2000 skall rådet på grundval av en rapport och, vid behov, ett förslag från kommissionen granska de punktskattesatser som fastställs i detta direktiv och därpå, efter samråd med Europaparlamentet, enhälligt anta nödvändiga bestämmelser. Kommissionens rapport och rådets granskning skall ta hänsyn till den inre marknadens korrekta funktion, punktskattesatsernas realvärde och fördragets vidare syften."

Artikel 3

Direktiv 95/59/EG ändras på följande sätt:

1. I artikel 4.1 andra stycket skall texten "31 december 1998" ersättas med "31 december 2001".

2. Artikel 16 skall ändras på följande sätt:

a) Följande punkt skall införas:

"2 bis. När det i en medlemsstat sker en förändring av detaljhandelspriset för cigaretter av den mest efterfrågade priskategorin, och denna förändring leder till att punktskattens särskilda komponent, uttryckt som en procentuell andel av den totala skattebelastningen, sjunker under 5 % eller stiger över 55 % av den totala skattebelastningen, får den medlemsstaten, som ett undantag från punkt 2, skjuta upp justeringen av beloppet av den särskilda punktskatten till senast den 1 januari det andra året som följer på det år under vilket förändringen inträffade."

b) I punkt 3 skall orden "Om den punktskatt eller omsättningsskatt som belastar" ersättas med "Om den punktskatt som belastar".

c) Punkt 5 skall ersättas med följande:

"5. Medlemsstaterna får ta ut en minimipunktskatt på cigaretter, förutsatt att denna inte medför en höjning av den totala skattebelastningen till mer än

90 % av den totala skattebelastningen på den mest efterfrågade priskategorin av cigaretter."

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari 1999. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 5

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Det skall tillämpas från och med den 1 januari 1999.

Artikel 6

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 juli 1999.

På rådets vägnar

S. HASSI

Ordförande

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 juli 1999

om ändring av beslut 95/473/EG om fastställande av förteckningen över godkända vattenbruksanläggningar i Frankrike

[delgivet med nr K(1999) 2153]

(Text av betydelse för EES)

(1999/556/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/67/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för utsläppande på marknaden av djur och produkter från vattenbruk ⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 98/45/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 6.2 i detta, och

av följande skäl:

1. För fiskodlingsanläggningar som är belägna i en icke godkänd zon med avseende på infektiös hematopoietisk nekros (IHN) och viral hemorragisk septikemi (VHS) kan medlemsstaterna erhålla status som godkända anläggningar som är fria från dessa sjukdomar.
2. Förteckningen över godkända fiskodlingsanläggningar i Frankrike fastställdes genom kommissionens beslut 95/473/EG ⁽³⁾, senast ändrat genom beslut 97/227/EG ⁽⁴⁾.
3. Frankrike har i en skrivelse till kommissionen anfört skälen till varför vissa andra fiskodlingsanläggningar bör få status som godkända anläggningar belägna i en icke godkänd zon i fråga om IHN och VHS, samt överlämnat de nationella bestämmelser som säkerställer att villkoren för fortsatt godkännande följs.
4. Kommissionen och medlemsstaterna har granskat de handlingar som Frankrike har överlämnat om anläggningarna i fråga.
5. Det framgår av denna granskning att vissa anläggningar uppfyller kraven i artikel 6 i direktiv 91/67/EEG. Andra anläggningar uppfyller inte dessa krav, framför allt när

det gäller provtagningsförfarandet och bestämmelserna om infrastrukturer.

6. De anläggningar som uppfyller villkoren i direktiv 91/67/EEG får beviljas status som godkänd anläggning belägen i en icke godkänd zon.
7. Dessa anläggningar bör läggas till i förteckningen över redan godkända fiskodlingsanläggningar.
8. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 95/473/EG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 46, 19.2.1991, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 189, 3.7.1998, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 269, 11.11.1995, s. 31.

⁽⁴⁾ EGT L 91, 5.4.1997, s. 33.

BILAGA

FISKODLINGSANLÄGGNINGAR I FRANKRIKE SOM GODKÄNTS MED AVSEENDE PÅ IHN OCH VHS

1. **Adour-Garonne**

- Pisciculture de Sarrance
64490 Sarrance (Pyrénées-Atlantiques)
- Pisciculture des Sources
12540 Cornus (Aveyron)
- Pisciculture de Pissos
40410 Pissos (Landes)
- Pisciculture "Les Fontaines d'Escot"
64490 Escot (Pyrénées-Atlantiques)
- Pisciculture de la Forge
47700 Casteljaloux (Lot-et-Garonne)

2. **Artois-Picardie**

- Pisciculture du Moulin du Roy
62156 Rémy (Pas-de-Calais)
- Pisciculture du Bléquin
62380 Seninghem (Pas-de-Calais)
- Pisciculture de Sangheen
62102 Calais (Pas-de-Calais)

3. **Loire-Bretagne**

- SCEA "Truites du lac de Cartravers"
Bois-Boscher
22460 Merleac (Côtes-d'Armor)
- Pisciculture du Thélohier
35190 Cardroc (Ille-et-Vilaine)
- Pisciculture de Plainville
28400 Marolles-les-Buis (Eure-et-Loir)

4. **Rhin-Meuse**

- Pisciculture du ruisseau de Dompierre
55300 Lacroix-sur-Meuse (Meuse)
- Pisciculture de la source de la Deüe
55500 Cousances-aux-Bois (Meuse)

5. **Seine-Normandie**

- Pisciculture du Vaucheron
55130 Gondrecourt-le-Château (Meuse)
-

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 juli 1999

om en begäran om undantag inlämnad av Italien i enlighet med artikel 8.2 c i rådets direktiv 70/156/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon

[delgivet med nr K(1999) 2292]

(1999/557/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/156/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon⁽¹⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 98/91/EG⁽²⁾, särskilt artikel 8.2 c i detta, och

av följande skäl:

1. Den begäran från Italien som inlämnades den 5 mars 1999, och som nådde kommissionen den 16 mars 1999, innehöll den information som avses i artikel 8.2 c. Begäran avser användning av komprimerad naturgas som drivmedel i två fordonstyper av kategori M1.
2. Det finns grund för de skäl som åberopas i begäran, nämligen att sådana fordon uppfyller kraven i bilaga IV i direktiv 70/156/EEG, med undantag för dem som rör användning av komprimerad naturgas som drivmedel. Vid användning av komprimerad naturgas som drivmedel i fordon som omfattas av föreliggande beslut garanteras emellertid en nivå motsvarande den som man uppnår vid användning av bensin som drivmedel. De provningar som utförts – i enlighet med rådets direktiv 70/220/EEG av den 20 mars 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om åtgärder mot luftföroreningar genom avgaser från motorfordon⁽³⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 98/77/EG⁽⁴⁾, och rådets direktiv 80/1268/EEG av den 16 december 1980 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om motorfordons bränsleförbrukning⁽⁵⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 93/116/EG⁽⁶⁾ – har genomförts dels med komprimerad naturgas som drivmedel och dels med såväl bensin som med komprimerad naturgas som drivmedel. Gällande gränsvärden respekter-

rades med båda typer av drivmedel, medan den uppmätta föroreningsnivån var lägre med naturgas. Miljöskyddsnivån är följaktligen minst lika hög för naturgas som för bensin.

3. I syfte att se till att de fordon som används håller en viss säkerhetsnivå kan medlemsstaterna regelbundet genomföra en läckagekontroll vid ett tryck som minst motsvarar driftstrycket.
4. De berörda gemenskapsdirektiven kommer att ändras i syfte att tillåta tillverkning av fordon som drivs med komprimerad naturgas.
5. Den åtgärd som föreskrivs i detta beslut är förenlig med yttrandet från Kommittén för anpassning till teknisk utveckling, upprättad genom direktiv 70/156/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed godkänns Italiens begäran om undantag för tillverkning och utsläppande på marknaden av två typer av fordon av kategori M1 som drivs med komprimerad naturgas.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Bryssel den 22 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Karel VAN MIERT

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 42, 23.2.1970, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 11, 16.1.1999, s. 25.

⁽³⁾ EGT L 76, 6.4.1970, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 286, 23.10.1998, s. 34.

⁽⁵⁾ EGT L 375, 31.12.1980, s. 36.

⁽⁶⁾ EGT L 329, 30.12.1993, s. 39.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 juli 1999

om ändring av rådets beslut 79/542/EEG och kommissionens beslut 92/160/EEG och 93/195/EEG när det gäller import av registrerade hästar från Ecuador

[delgivet med nr K(1999) 2438]

(Text av betydelse för EES)

(1999/558/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
 DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/426/EEG av den 26 juni 1990 om djurhälsovillkor vid förflyttning och import av hästdjur från tredje land ⁽¹⁾, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 17, paragraf 2, i detta, och

av följande skäl:

- Genom rådets beslut 79/542/EEG ⁽²⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut 1999/301/EG ⁽³⁾, upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av nötkreatur, svin, hästar, får och getter, färskt kött och köttprodukter. Ecuador återfinns i den särskilda kolumnen för registrerade hästar i del 2 i bilagan till det beslutet.
- Genom beslut 92/160/EEG ⁽⁴⁾ har kommissionen fastställt regionalisering av vissa tredje länder för import av hästdjur, senast ändrat genom beslut 1999/236/EG ⁽⁵⁾. Genom det beslutet regionaliseras Ecuador och tillåts endast återinförsel av registrerade hästar efter tillfällig export till huvudstadsområdet Quito.
- I kommissionens beslut 93/195/EEG ⁽⁶⁾, senast ändrat genom beslut 1999/228/EG ⁽⁷⁾, fastställs djurhälsovillkor och veterinärintyg för återinförsel efter tillfällig export av hästar till Ecuador.
- Vid ett besök på plats av kommissionen i Ecuador framkom allvarliga brister i hälsoövervakningen av hästar, den veterinära kontrollen, sjukdomsrapporteringen och förfarandena för import och export av hästar. Sedan antagandet av beslut 92/160/EEG har emellertid ingen häst återexporterats från Ecuador till gemenskapen.

- På grund av otillräckliga kontroller och otillräcklig anmälan av sjukdomar är situationen när det gäller venezuelansk hästencefalomyelit och beskällarsjuka i Ecuador oklar.
- Återinförsel av registrerade hästar efter tillfällig export till huvudstadsområdet Quito i Ecuador bör förbjudas. Ecuador bör därför utgå ur förteckningen över tredje länder i bilagan till rådets beslut 79/542/EEG, och beslut 92/160/EEG och 93/195/EEG måste följaktligen ändras i enlighet med detta.
- De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I den särskilda kolumnen för registrerade hästar i del 2 i bilagan till rådets beslut 79/542/EEG skall följande rad beträffande Ecuador utgå:

EC	Ecuador	×	(¹)
----	---------	---	------------------

Artikel 2

I bilagan till kommissionens beslut 92/160/EEG skall följande ord beträffande Ecuador utgå:

"Ecuador (¹)

Huvudstadsområdet Quito."

Artikel 3

Kommissionens beslut 93/195/EEG ändras på följande sätt:

- I grupp D i bilaga I skall "Ecuador(¹)" utgå.
- I grupp D i bilaga II skall "Ecuador(¹)" utgå.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 42.

⁽²⁾ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 117, 5.5.1999, s. 52.

⁽⁴⁾ EGT L 71, 18.3.1992, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 87, 31.3.1999, s. 13.

⁽⁶⁾ EGT L 86, 6.4.1993, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 83, 27.3.1999, s. 77.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 augusti 1999

om ekonomiska bidrag från gemenskapen för utrotning av bluetongue i Grekland vid ett eventuellt nytt utbrott av sjukdomen

[delgivet med nr K(1999) 2622]

(Endast den grekiska texten är giltig)

(1999/559/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, senast ändrat genom beslut 94/370/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 6 i detta, och

av följande skäl:

1. Utbrott av bluetongue konstaterades mellan slutet av oktober och början av december 1998 på öarna Rhodos, Kos och Leros i nomoset Dodekanesos samt i nomoset Samos.
2. Dessa utbrott orsakades av vindburna smittbärare från utlandet.
3. De grekiska myndigheterna vidtog nödatgärder i samband med utbrotten, och gemenskapens andel av kostnaderna för dessa åtgärder fastställdes genom kommissionens beslut 1999/221/EG ⁽³⁾.
4. Försiktighetsåtgärder rörande förflyttningar av levande djur av mottagliga arter och av vissa produkter som är framställda från sådana djur i berörda regioner fastställdes i kommissionens beslut 1999/293/EG ⁽⁴⁾.
5. De senaste kliniska fallen av bluetongue konstaterades i början av december 1998.
6. Det bör upprättas ett varningssystem för att så tidigt som möjligt kunna fastställa förändringar rörande det virus som kommit in från utlandet.
7. Om sjukdomen skulle uppträda på nytt är det nödvändigt att vidta nödatgärder för att förhindra ytterligare spridning. Detta bör ske genom att källan till viruset elimineras.
8. När det gäller nötkreatur bör denna eliminering ske genom avlivning av sådana indikatordjur som har serokonverterat och av de seronegativa djur som hålls på samma anläggning.

9. När det gäller får och getter bör denna eliminering ske genom avlivning av flockar där man hittat belägg för sjukdomen.
10. Dessa utslaktningsåtgärder är inte avsedda att användas om en epidemisk situation skulle uppstå; i en sådan situation bör därför andra åtgärder övervägas.
11. Tio utbrott på samma ö bör betraktas som en epidemisk situation.
12. Det är lämpligt att fortsätta med de åtgärder som syftar till att hålla nere populationerna av smittbärare genom att koncentrera dessa åtgärder till de platser som är särskilt gynnsamma för smittbärarnas fortplantning.
13. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Grekland skall senast den 1 juli 1999 införa grupper av indikatordjur i de områden där risken för nya utbrott av sjukdomen är som störst. Dessa grupper skall ha följande sammansättning:

- 10 grupper på vardera 5 djur på Rhodos och Kos.
- 5 grupper på vardera 5 djur på Samos.
- 2 grupper på vardera 5 djur på Leros.

Grekland skall före den 1 augusti 1999 till kommissionen överlämna en karta över de berörda regionerna med en uppgift om vilka områden som valts ut.

Indikatordjur skall genomgå serologiska tester var femtonde dag och alla serokonversioner skall omedelbart anmälas till kommissionen och medlemsstaterna.

Artikel 2

Grekland skall se till att följande djur avlivas:

- alla indikatordjur av typen nötkreatur som har serokonverterat och alla seronegativa nötkreatur på samma anläggning(ar).
- alla får i flock där man hittat något slags belägg för att bluetongue förekommer.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽²⁾ EGT L 168, 2.7.1994, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 82, 26.3.1999, s. 44.

⁽⁴⁾ EGT L 114, 1.5.1999, s. 55.

Artikel 3

Grekland skall vidta åtgärder mot smittbärande populationer genom att behandla alla sådana fortplantningsområden för *Culicoides imicola* som ligger i närheten av anläggningar där boskap hålls för produktion eller avel med insekticider.

Artikel 4

Gemenskapens andel av kostnaderna för de åtgärder som är avsedda att så tidigt som möjligt påvisa alla förekomster av bluetonguevirus och förhindra ytterligare spridning av bluetongue och som genomförs till och med den 15 september 1999 skall uppgå till högst 300 000 euro och skall utgöra

- 50 % av kostnaden för serologiska tester för de indikator-djur som föreskrivs i artikel 2,
- 50 % av Greklands kostnader för att kompensera ägarna för slakt och destruering av nötkreatur som används som indikator-djur och som har serokonverterat samt den seronegativa boskapen på samma anläggning(ar),
- 50 % av Greklands kostnader för att kompensera ägarna för slakt och destruering av fårflöckar i vilka man har funnit belägg för sjukdomen, dock högst tio sådana fall per ö,
- 50 % av Greklands kostnader för insektsbekämpning i smittbärandas fortplantningsområden,
- 50 % av Greklands kostnader för åtgärder som vidtas efter den 8 januari 1999 och som är nödvändiga för att fullfölja det seroövervakningsprogram som anges i bilagan till beslut 1999/221/EG.

Artikel 5

1. Ekonomiska bidrag från gemenskapen skall beviljas efter det att bestyrkande handlingar har lämnats in.
2. De bestyrkande handlingar som avses i punkt 1 skall omfatta följande:
 - a) En epidemiologisk rapport från varje anläggning där slakt har ägt rum.
 - b) En ekonomisk redovisning som innehåller följande uppgifter:
 - När det gäller kompensation: förteckningen över stöd-mottagare med angivelse av adress, nummer, art och

kategori för de slaktade djuren, samt slaktdatum, utbetalt belopp (exklusive moms) och utbetalningsdatum.

- När det gäller andra typer av åtgärder som omfattas av det ekonomiska bidraget från gemenskapen: en förteckning över alla utgifter, inklusive en beskrivning av åtgärderna och utbetalningsdatum.

- c) En rapport där det intygas att de åtgärder som fastställs i artiklarna 1, 2 och 3 har genomförts.

Artikel 6

Bidragsansökningar skall lämnas in till kommissionen senast den 1 mars 2000 tillsammans med de bestyrkande handlingar som avses i artikel 5.

Artikel 7

1. Kommissionen får utföra kontroller på plats i samarbete med de behöriga nationella myndigheterna för att säkerställa att de åtgärder för vilka bidrag beviljats också har genomförts och att det finns täckning för motsvarande kostnader.

Kommissionen skall informera medlemsstaterna om resultatet av dessa kontroller.

2. Artiklarna 8 och 9 i rådets förordning (EEG) nr 729/70 ⁽¹⁾ skall gälla i tillämpliga delar.

Artikel 8

Detta beslut skall ses över på initiativ av Grekland eller kommissionen om situationen motiverar att nya åtgärder vidtas, särskilt om sjukdomen utvecklas till en epidemi.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till Republiken Grekland.

Utfärdat i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 94, 28.4.1970, s. 13.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 10 augusti 1999

om ändring för andra gången av beslut 1999/212/EG om vissa åtgärder för att förhindra spridning av viruset som orsakar mul- och klövsjuka från Algeriet, Marocko och Tunisien till Europeiska gemenskapens territorium

[delgivet med nr K(1999) 2623]

(Text av betydelse för EES)

(1999/560/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 22.6 i detta, och

av följande skäl:

1. Det har konstaterats att mul- och klövsjuka förekommer i boskapsbesättningar i Algeriet, Marocko och Tunisien. Av den anledningen har kommissionen antagit beslut 1999/212/EG av den 18 mars 1999 om vissa åtgärder för att förhindra spridning av viruset som orsakar mul- och klövsjuka från Algeriet, Marocko och Tunisien till Europeiska gemenskapens territorium ⁽²⁾, senast ändrat genom beslut 1999/292/EG ⁽³⁾.
2. I enlighet med artikel 4 i det beslutet bör bestämmelserna ses över mot bakgrund av hur sjukdomen utvecklar sig.
3. Veterinärtjänsterna i Tunisien och Marocko håller mul- och klövsjukan väl under kontroll och inga nya fall av sjukdomen har rapporterats sedan april respektive maj 1999. Någon slutrapport om resultaten av en serologisk undersökning har emellertid inte lagts fram, vilket gör det omöjligt att utvärdera i vilken utsträckning små idisslare har smittats av sjukdomen.

4. Den senaste informella rapporten om utbrott av mul- och klövsjuka i Algeriet är från den 22 juni 1999 och ger ingen möjlighet att upphäva bestämmelserna i beslut 1999/212/EG för det tredje landet i fråga.
5. Som en extra säkerhetsåtgärd bör giltighetsperioden för dessa bestämmelser förlängas med tre månader.
6. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 4 i beslut 1999/212/EG skall "31 juli 1999" ersättas med "31 oktober 1999".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 augusti 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 24, 31.1.1998, s. 9.⁽²⁾ EGT L 74, 19.3.1999, s. 29.⁽³⁾ EGT L 114, 1.5.1999, s. 54.